

LAGAN



Design and Quality
IKEA of Sweden



SLOVENSKY

Úplný zoznam poskytovateľov popredajných služieb, ktorých určila spoločnosť IKEA, a príslušných vnútroštátnych telefónnych čísel nájdete na poslednej strane tejto príručky.

Elektronický návod na používanie je k dispozícii na stránke www.ikea.com.



LIETUVIŲ

Išsamus IKEA paskirtų aptarnavimo po pardavimo paslaugas teikiančių tarnybų sąrašas bei jų atitinkami nacionaliniai telefonų numeriai pateikti paskutiniame šio vadovo puslapyje.

Elektroninis naudojimo vadovas pateiktas interneto svetainėje www.ikea.com.

SLOVENSKY
LIETUVIŲ

5
29

Obsah

Bezpečnostné informácie	5	Každodenné používanie	16
Bezpečnostné pokyny	7	Rady a tipy	18
Popis výrobku	9	Starostlivosť a čistenie	20
Ovládací panel	10	Riešenie problémov	21
Programy	11	Technické informácie	25
Možnosti	12	Ochrana životného prostredia	26
Nastavenia	13	Záruka IKEA	26
Pred prvým použitím	14		

Môže sa zmeniť bez upozornenia.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek zranenia alebo škody v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo používania. Pokyny si vždy uschovajte na bezpečnom a dostupnom mieste pre ďalšie použitie v budúcnosti.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov a osoby so závažnými a ťažkými zdravotnými postihnutiami by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Udržujte čistiace prostriedky mimo dosahu detí.

- Ak sú dvierka otvorené, zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nenachádzali v blízkosti spotrebiča.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča bez dozoru.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí a náležite ich zlikvidujte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí,
 - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a inom ubytovacom zariadení,
- Nemeňte technické vlastnosti tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,4 (0,04)/10 (1,0) barov (MPa).
- Dodržiavajte maximálny počet 10 súprav riadu.
- Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
- Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Vetracie otvory na telese spotrebiča a na vstavanej konštrukcii musia zostať voľné.
- Príbor vložte do koša na príbor tak, aby ostré hroty smerovali nadol, alebo ho položte na regál na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dvierkami bez dozoru, aby ste predišli náhodnému stúpeniu na ne.
- Pred akoukoľvek operáciou údržby deaktivujte spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte vysokotlakové vodné rozprašovače a/alebo paru.

- Ak má spotrebič vetracie otvory na základni, nesmie ich zakrývať napr. koberec.
- Spotrebič je určený na pripojenie k prívodu vody pomocou nových súprav hadíc s ním dodaných. Nesmiete opätovne použiť staré súpravy hadíc.

Bezpečnostné pokyny

Inštalácia

- ⚠ **Varovanie!** Tento spotrebič môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba.
- Odstráňte všetky obaly a prepravné skrutky.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte v priestoroch s teplotou nižšou ako 0 °C.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu dodaných so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič nainštalujte tak, aby sa nad ním a vedľa neho nachádzali pevné konštrukcie.

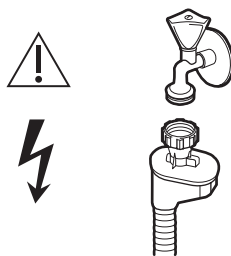
Zapojenie do elektrickej siete

- ⚠ **Varovanie!** Nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ **Varovanie!** Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
- ⚠ **Varovanie!** Nepoužívajte adaptéry s viacerými zástrčkami ani predlžovacie káble.
- ⚠ **Varovanie!** Za žiadnych okolností nerežte, neodstraňujte ani neobchádzajte uzemňovací kolík.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickými parametrami sieťového napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Dbajte na to, aby ste nepoškodili elektrické časti (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrický napájací kábel). So žiadosťou o výmenu elektrických súčastí sa obráťte na autorizované servisné centrum.

- Zástrčku napájacieho kábla zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete netahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Tento spotrebič spĺňa požiadavky smerníc EHS.
- Iba pre UK a Írsko. Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku napájacej zástrčky, použite len poistku typu 13 A ASTA (BS 1362).

Prívod vody

- Chráňte hadice na vodu pred poškodením.
- Pred pripojením k novému potrubiu, k potrubiu, ktoré sa dlhšiu dobu nepoužívalo, alebo v prípade vykonania opravy, či zapojenia nových zariadení (vodomery atď.) nechajte vodu odtiecť, kým nebude čistá a priehľadná.
- Počas prvého použitia spotrebiča a po ňom skontrolujte, či nedošlo k viditeľnému úniku vody.
- Hadica prívodu vody obsahuje bezpečnostný ventil a vnútorný napájací kábel s plášťom.



- ⚠ **Varovanie!** Nebezpečné napätie.
- V prípade poškodenia hadice prívodu vody ihneď uzavrite vodovodný kohútik a odpojte napájaciu zástrčku od sieťovej zásuvky. So žiadosťou o výmenu hadice prívodu vody sa obráťte na autorizované servisné centrum.

Používanie

 **Varovanie!** Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nesedte ani nestojte na otvorených dverkách.
- Čistiace prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale čistiaceho prostriedku.
- Používajte len čistiaci prostriedok a leštidlo odporúčané na použitie v automatickej umývačke riadu.
- V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, čistiaci prostriedok na bielizeň ani čistiaci prostriedok na umývanie rúk.
- Čistiaci prostriedok do umývačky riadu je korozívny! Uchovajte čistiaci prostriedok do umývačky riadu mimo dosahu detí.
- Vodu v spotrebiči nepite ani sa s ňou nehrajte.
- Čistiaci prostriedok do umývačky riadu je korozívny! Uchovajte čistiaci prostriedok do umývačky riadu mimo dosahu detí.
- Nevyberajte zo spotrebiča riad, kým sa nedokončí program. Na riade môže ostať malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Ak otvoríte dverka počas priebehu programu, spotrebič môže vypustiť horúcu paru.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

Servis

- Ak chcete spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Likvidácia

 **Varovanie!** Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

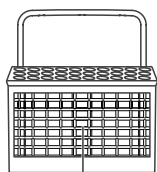
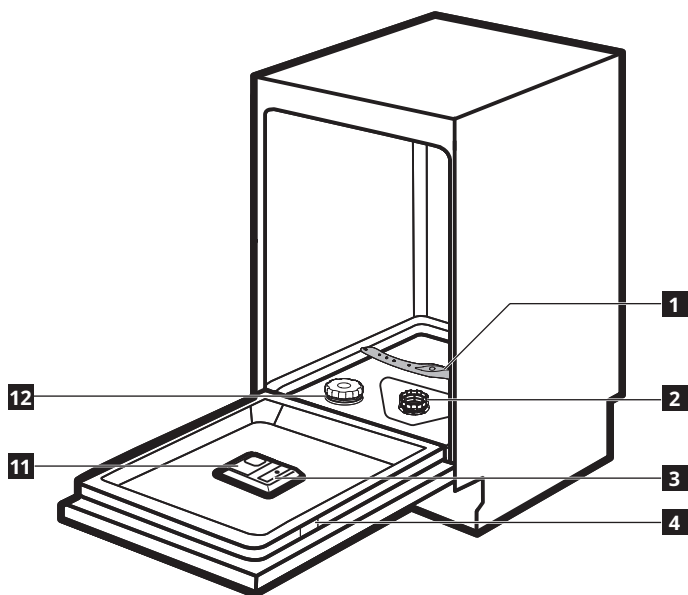
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte napájací kábel a vyhodte ho.
- Odstráňte dvere, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat vo vnútri spotrebiča.

Opomba:

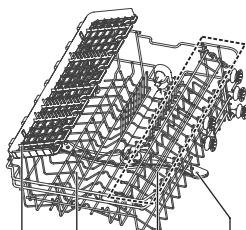
Pri priklopu na systém pitnej vody se pripráčajte, da aparat priklopite z varnostno napravo, ki preprečuje onesnaževanje pitne vodne s pomočjo povratnega toka (v skladu s standardom DIN EN 1717), na način, ki izpolnjuje zahteve v zvezi z onesnaženostjo vode (v skladu s standardom KTW-BWGL). Proizvod mora biti zasnovan na način, ki preprečuje povratni vodni udar nepitne vode v vodno omrežje v skladu s standardom IEC/EN 61770. Priporočamo, da namestitev, vključno z oskrbo vode in električnimi priključki, ter popravila izvede usposobljeni tehnik.

Popis výrobku

Prehľad výrobku



10



9

8

7

6



5

1 Dolné ostrekovacie rameno

2 Filtre

3 Dávkovač leštidla

4 Typový štítok

5 Dolný kôš

6 Horné ostrekovacie rameno

7 Držiak na šálky

8 Horný kôš

9 Regál na príbor

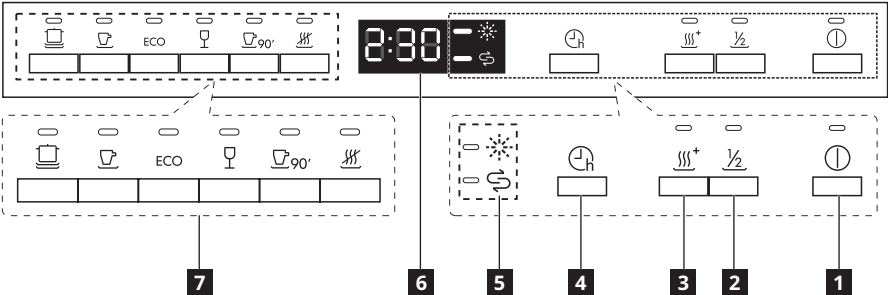
10 Kôš na príbor

11 Dávkovač čistiacieho prostriedku

12 Nádobna na soľ

Ovládací panel

Ovládací panel



- 1

Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 2

Tlačidlo umývania s polovičnou náplňou
- 3

Tlačidlo sušenie extra
- 4

Tlačidlo posunutého štartu
- 5

Indikátory
- 6

Displej
- 7

Tlačidlá programov

Indikátory

Indikátory	Popis
	Ukazovateľ leštidla. Počas priebehu programu je vždy vypnutý.
	Ukazovateľ soli. Počas priebehu programu je vždy vypnutý.

Programy

Program	Miera znečistenia Typ náplne	Fázy programu	Možnosti
 (Intenzívny)	• Silné znečistenie • Riad, príbory, hrnce a panvice	• Predumývanie (50 °C) • Umývanie (65 °C) • Oplachovanie • Oplachovanie (65 °C) • Sušenie	• Umývanie s polovičnou náplňou • Sušenie extra
 (Univerzálny)	• Všetko • Riad, príbory, hrnce a panvice	• Predumývanie (45 °C) • Umývanie (55 °C) • Oplachovanie • Oplachovanie (65 °C) • Sušenie	• Umývanie s polovičnou náplňou • Sušenie extra
ECO (ECO) ¹⁾	• Bežné znečistenie • Riad a príbor	• Umývanie (45 °C) • Oplachovanie • Oplachovanie (60 °C) • Sušenie	• Umývanie s polovičnou náplňou • Sušenie extra
 (Sklo)	• Mierne znečistenie • Krehký riad a sklo	• Predumývanie • Umývanie 50 °C • Oplachovanie • Oplachovanie (65 °C) • Sušenie	• Umývanie s polovičnou náplňou • Sušenie extra
 90' (90 minút)	• Bežné znečistenie • Riad a príbor	• Umývanie 60 °C • Oplachovanie • Oplachovanie (65 °C) • Sušenie	• Umývanie s polovičnou náplňou • Sušenie extra
 (Rýchly)	• Čerstvé znečistenie • Riad a príbor	• Umývanie 50 °C • Oplachovanie • Oplachovanie (45 °C)	

1) Pri tomto programe je najefektívnejšie využitie spotreby vody a energie na bežne znečistený riad a príbor. (Toto je štandardný program pre testovacie inštitúcie).

Hodnoty spotreby

Program ¹⁾	Čistiaci prostriedok Predumývanie/ umývanie	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
 (Intenzívny)	4/14 g	15,3	1,378	205
 (Univerzálny)	4/14 g	13,1	1,287	175
ECO (ECO)	18 g	9,0	0,755	235
 (Sklo)	4/14 g	13,1	0,934	125
 90' (90 minút)	4/14 g	10,2	1,234	90
 (Rýchly)	12 g	10	0,611	30

- 1) Tlak a teplota vody, výkyvy sieťového napájania, možnosti a množstvo riadu môžu zmeniť jednotlivé hodnoty.
- 2) Program ECO je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a je to najefektívnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody. Tento program sa tiež používa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- 3) Ručné predbežné opláchnutie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a neodporúča sa.
- 4) Umývanie riadu v umývačke riadu pre domácnosť zvyčajne spotrebuje vo fáze používania menej energie a vody ako ručné umývanie riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa podľa pokynov výrobcu.

Informácia pre testovacie inštitúcie

Ak máte záujem získať informácie potrebné na realizáciu výkonnostných testov (napr. podľa normy EN60436), odošlite e-mail na adresu:

info.dishwasher@meicloud.com

V žiadosti uveďte číselný kód produktu (PNC) uvedený na typovom štítku.

Možnosti

-  Požadované možnosti je potrebné aktivovať vždy pred spustením programu. Počas priebehu programu nie je možné aktivovať ani deaktivovať možnosti.
-  Ak niektorá možnosť nie je pri danom programe k dispozícii, príslušný ukazovateľ nesisvieti alebo rýchlo zabliká v niekoľko sekúnd a potom sa vypne.
-  Aktivácia jednotlivých možností môže mať vplyv na spotrebu vody a energie, ako aj na dobu trvania programu.

Funkcia umývania s polovičnou náplňou

Túto možnosť si vyberte, ak máte len niekoľko položiek na umytie a chcete šetriť vodou a energiou. Maximálna kapacita je 10 súprav riadu.

Odporúča sa použiť menšie množstvo čistiaceho prostriedku ako pri plnej náplni.

Ako aktivovať funkciu umývania s polovičnou náplňou

Stlačte tlačidlo .

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Na displeji sa zobrazí aktualizovaná doba trvania programu.

Funkciu umývania s polovičnou náplňou nemožno použiť pri programe  (Rýchle umývanie).

Funkcia sušenie extra

Túto možnosť aktivujte, ak chcete zvýšiť výkon pri sušení.

Kombináciou funkcie sušenie extra a leštenia dosiahnete ešte lepšie výsledky pri sušení.

Ako aktivovať funkciu sušenie extra

Stlačte tlačidlo .

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Na displeji sa zobrazí aktualizovaná doba trvania programu.

Funkciu sušenie extra nemožno použiť pri programe  (Rýchle umývanie).

Nastavenia

Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje z prívodu vody minerálne látky, ktoré by zhoršili výsledky umývania a stav spotrebiča.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria príslušnými stupnicami.

Zmäkčovač vody je potrebné prispôbiť podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti vám môžu poskytnúť miestne orgány v oblasti dodávok vody. Ak chcete dosiahnuť dobré výsledky pri umývaní, je dôležité nastaviť správnu úroveň zmäkčovača vody.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkeho stupne	Úroveň zmäkčovača vody	Spotreba soli (gram/cykus)	Frekvencia regenerácie (každých X cyklov)
35 – 55	61 – 98	6,1 – 9,8	43 – 69	H6	60	1
23 – 34	41 – 60	4,1 – 6,0	29 – 42	H5	30	2
18 – 22	31 – 40	3,1 – 4,0	22 – 28	H4	20	3
12 – 17	21 – 30	2,1 – 3,0	15 – 21	H3 ¹⁾	12	5
6 – 11	10 – 20	1,0 – 2,0	7 – 14	H2	9	10
0 – 5	0 – 9	0 – 0,94	0 – 6	H1 ²⁾	0	NO

1) Výrobné nastavenie.

2) Nepoužívajte soľ pri tejto úrovni.

Či už používate bežný čistiaci prostriedok alebo kombinované tablety (so soľou alebo bez nej), nastavte správnu úroveň tvrdosti vody, aby sa aktivovali oznámenia o potrebe doplniť soľ.

 Kombinované tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Počas každej regenerácie sú potrebné ďalšie 2 litre vody, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty.

Ako nastaviť úroveň zmäkčovača vody

1. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte a podržte tlačidlo , na dlhšie ako 5 sekúnd, aby ste prešli do režimu nastavenia úrovne zmäkčovača vody.

- Opakovaným stláčaním tlačidla  môžete prepínať medzi úrovňami zmäkčovača vody zobrazenými na displeji:
H1 – H2 – H3 – H4 – H5 – H6
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia potvrdíte nastavenie.

Oznámenie o prázdnom zásobníku na leštidlo

Leštidlo pomáha vysušiť riady bez výskytu pruhov alebo škvŕn. Najlepší výsledok pri sušení dosiahnete vždy pomocou leštidla.

Leštidlo sa uvoľňuje automaticky počas fázy oplachovania horúcou vodou.

Ak je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla upozorňujúci na potrebu doplniť ho.

Úroveň leštidla

Uvoľňované množstvo leštidla možno nastaviť na úroveň „D1“ (minimálne množstvo) a „D5“ (maximálne množstvo).

Ako nastaviť úroveň leštidla

- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnete spotrebič.
- Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte a podržte tlačidlo  na dlhšie ako 5 sekúnd a potom stlačením tlačidla  prejdite do režimu nastavenia úrovne leštidla. Zablíkajú ukazovateľ leštidla.
- Opakovaným stláčaním tlačidla  môžete prepínať medzi úrovňami leštidla zobrazenými na displeji:
D1 – D2 – D3 – D4 – D5
Čím vyššie je číslo, tým viac leštidla spotrebič uvoľní.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia potvrdíte nastavenie.

Pred prvým použitím

- Skontrolujte, či aktuálna úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti prívodu vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.
- Naplňte nádobu na soľ.
- Naplňte dávkovač leštidla.
- Otvorte prívod vody.
- Spustíte program, aby sa odstránili prípadné zvyšky z výroby, ktoré by sa mohli ešte nachádzať v spotrebiči. Nepoužívajte čistiaci prostriedok ani nenapĺňajte koše.

 Po spustení programu môže trvať až 5 minút, kým spotrebič spracuje živicu v zmäkčovači vody. Môže sa zdať, že spotrebič nepracuje. Fáza umývania sa spustí až po dokončení tohto procesu. Tento proces sa pravidelne opakuje.

Nádoba na soľ



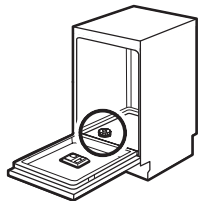
Pozor! Používajte len hrubozrnnú soľ určenú do umývačiek. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

Soľ slúži na spracovanie živice v zmäkčovači vody a na dosiahnutie dobrých výsledkov pri každodennom používaní.

Naplnenie nádoby na soľ

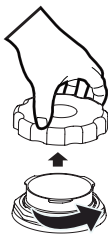
i Soľ dopĺňajte len vtedy, keď sa rozsvieti ukazovateľ soli.

1



V dolnej časti nájdete nádobu na soľ.

2



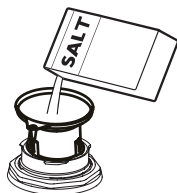
Odstráňte uzáver nádoby na soľ.

3



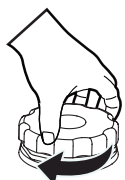
Naplňte nádobu na soľ vodou na maximálnu úroveň.

4



Na hrdlo nádoby na soľ umiestnite dodávaný lievik a potom nasypťe do nádoby 1,5 kg soli.

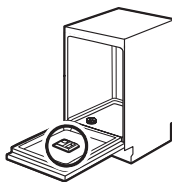
5



Pevne utiahnite uzáver nádoby na soľ.

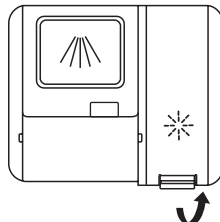
Naplnenie dávkovača leštidla

1



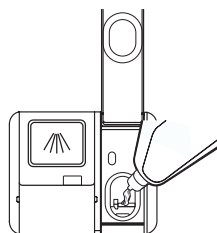
Na vnútornej strane dvierok nájdete dávkovač leštidla.

2



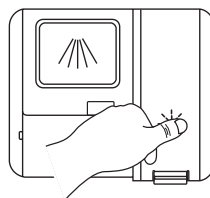
Otvorte kryt nádoby na leštadlo.

3



Naplňte leštadlo do nádoby na leštadlo. Nepreplňte nádobu.

4



Zavrite kryt nádoby na leštadlo.

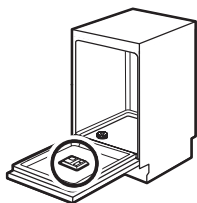
⚠ Pozor! Pri dopĺňaní nádoby na soľ z nej môže vytečť voda a soľ. Po doplnení nádoby na soľ ihneď spustíte program, aby ste predchádzali korózii.

Každodenné používanie

1. Otvorte prívod vody.
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia aktivujete spotrebič.
 - Ak svieti ukazovateľ soli, doplňte nádobu na soľ.
 - Ak svieti ukazovateľ leštidla, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Pridajte čistiaci prostriedok.
5. Nastavte a spustíte správny program vzhľadom na typ náplne a mieru znečistenia.

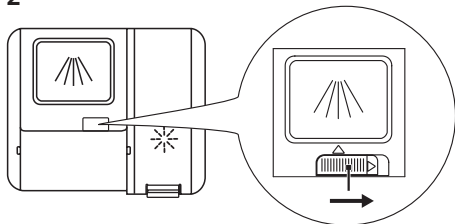
Používanie čistiaceho prostriedku

1



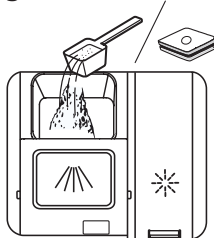
Na vnútornej strane dvierok nájdete dávkovač čistiaceho prostriedku.

2



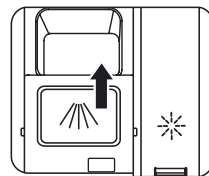
Posuňte západku uvoľňovania doprava a potom otvorte uzáver dávkovača čistiaceho prostriedku.

3



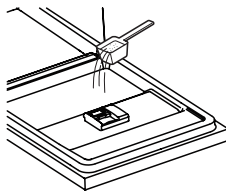
Do dávkovača čistiaceho prostriedku pridajte čistiaci prostriedok (prášok alebo kombinované tablety).

4



Posunutím uzáveru vpred a jeho stlačením nadol ho zatvorte.

5



Ak má program fázu predumývania, umiestnite na vnútornú stranu dvierok spotrebiča malé množstvo čistiaceho prostriedku.

Nastavenie a spustenie programu

Funkcia automatického vypnutia

Táto funkcia znižuje spotrebu energie tým, že spotrebič automaticky deaktivuje, keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí:

- 15 minút po dokončení programu.
- Po 15 minútach, ak sa nespustí program.

Spustenie programu

⚠ Pozor! Pred cyklom umývania nevyberajte koše z umývačky.

1. Dvierka spotrebiča ponechajte pootvorené.
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia aktivujete spotrebič.
3. Ak chcete zvoliť požadovaný program, stlačte tlačidlo príslušného programu. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ programu. Na displeji sa zobrazí doba trvania programu.
4. Nastavte príslušné možnosti.
5. Zatvorením dvierok spotrebiča spustíte program.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  nastavte požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín). Rozsvieti sa ukazovateľ posunutého štartu.
3. Zatvorením dvierok spotrebiča spustíte odpočítavanie.

Počas odpočítavania môžete predĺžiť čas odkladu spustenia, ale nie je možné zmeniť výber programu ani príslušných možností.

Po dokončení odpočítavania sa program spustí.

Otvorenie dvierok počas prevádzky spotrebiča

Otvorením dvierok počas priebehu programu sa spotrebič zastaví. Môže to mať vplyv na spotrebu energie a dobu trvania programu. Po zavretí dvierok spotrebič pokračuje v prevádzke od bodu prerušenia.

Zrušenie posunutého štartu v priebehu odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, musíte znova nastaviť program a príslušné možnosti.

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia deaktivujete spotrebič. Posunutý štart sa tým zruší.

Zrušenie programu

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia deaktivujete spotrebič.

Prípadne môžete otvorením dvierok zastaviť bežiaci program a počkať niekoľko sekúnd, kým sa spotrebič úplne nezastaví, a potom stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Program sa tým zruší.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či je v dávkovači čistiaci prostriedok.

Skončenie programu

1. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia alebo počkajte, kým funkcia automatického vypnutia deaktivuje spotrebič. Ak otvoríte dvierka pred spustením funkcie automatického vypnutia, spotrebič sa automaticky deaktivuje.
2. Zatvorte prívod vody.

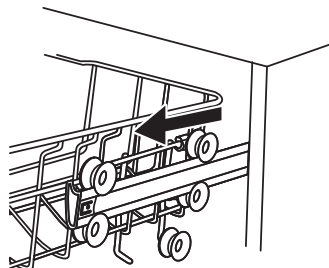
Keď je program úplne dokončený, na displeji sa zobrazí údaj 0:00.

Všetky tlačidlá sú neaktívne okrem tlačidla zapnutia/vypnutia.

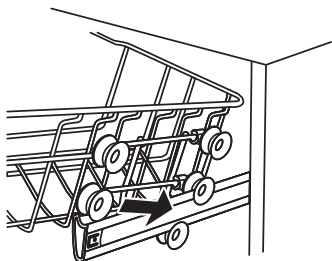
Umiestnenie horného koša

Polohu horného koša môžete upraviť do rozličnej výšky, aby ste mohli umiestniť riady rozličných veľkostí.

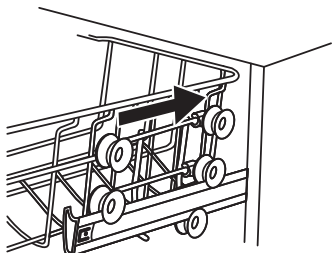
1. Vysuňte horný kôš zo spotrebiča.



2. Znovu pripevnite horný kôš na horné alebo dolné kolieska.



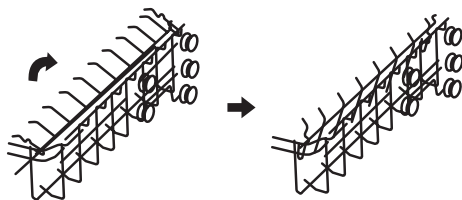
3. Zasuňte horný kôš dovnútra.



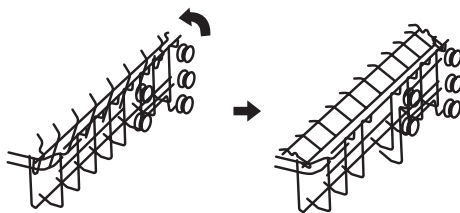
Nastaviteľný držiak na šálky

Držiak na šálky v hornom koši môžete rozložiť a vytvoriť tak priestor pre vyššie riady.

1. Potiahnutím držiaka na šálky nahor ho rozložíte.



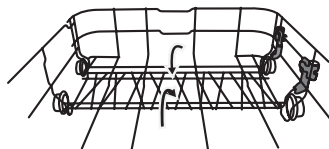
2. Ak chcete držiak na šálky zložiť, potlačte ho nadol.



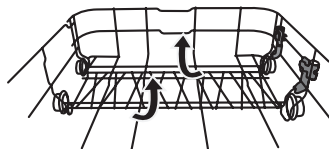
Nastaviteľný dolný kôš

Hroty dolného koša môžete zložiť a vytvoriť tak priestor pre väčšie riady.

1. Hroty v dolnom koši zložíte zatlačením nadol.



2. Ak chcete hroty v dolnom koši rozložiť, potiahnite ich nahor.



Rady a tipy

Všeobecné

Nasledujúce tipy vám pomôžu dosiahnuť optimálne výsledky pri čistení a sušení pri každodennom používaní a zároveň chrániť životné prostredie.

- Odstráňte z riadu väčšie zvyšky jedla do odpadkového koša.

- Neumývajte riad vopred ručne. Ak je to potrebné, použite program predumývania (ak je k dispozícii) alebo si vyberte program s fázou predumývania.
- Pri naplňovaní spotrebiča uložte riady tak, aby k nim mala voda uvoľňovaná z ostrekovacieho ramena úplný prístup a mohla ich umyť. Zabezpečte, aby sa jednotlivé položky navzájom nedotýkali ani neprekývali.

- Môžete použiť samostatne čistiaci prostriedok do umývačky, leštidlo a soľ alebo kombinované tablety (napr. „3 v 1“, „4 v 1“, „všetko v jednom“). Postupujte podľa pokynov uvedených na balení.
- Vyberte program podľa typu náplne a miery znečistenia. Pri programe ECO je najefektívnejšie využitie vody spotreby a energie na bežne znečistený riad a príbor.

Používanie soli, leštidla a čistiaceho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a čistiaci prostriedok určený pre umývačku. Iné produkty by mohli poškodiť spotrebič.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou odporúčame používať bežný čistiaci prostriedok pre umývačky (prášok, gél, tablety bez prídavných látok), leštidlo a soľ samostatne na dosiahnutie optimálnych výsledkov pri čistení a sušení.
- Minimálne raz za mesiac spustíte spotrebič s čistiacim prostriedkom na zariadenie vhodným na tento účel.
- Čistiace tablety sa pri krátkych programoch úplne nerozpustia. Odporúčame používať tablety pri dlhých programoch, aby sa predišlo výskytu zvyškov čistiaceho prostriedku na riade.
- Nepoužívajte viac čistiaceho prostriedku, ako je jeho správne množstvo. Pozrite si pokyny na obale čistiaceho prostriedku.

Čo robiť, ak chcete prestať používať kombinované tablety

Skôr než začnete používať samostatne čistiaci prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledujúce kroky.

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Skontrolujte, či sú zásobníky na soľ a leštidlo plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania. Nepridávajte čistiaci prostriedok ani nenapĺňajte koše.
4. Po dokončení programu nastavte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Nastavte uvoľňované množstvo leštidla.
6. Aktivujte upozornenie na prázdny zásobník na leštidlo.

Plnenie košov

-  V priloženom letáku nájdete príklady plnenia košov.

- Spotrebič používajte len na umývanie položiek, ktoré je bezpečné čistiť v umývačke.
- Do spotrebiča nekladajte položky z dreva, rohoviny, hliníka, cínu ani medi.
- Do spotrebiča nekladajte položky, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, látkové utierky).
- Z riadov odstráňte zvyšky jedla.
- Položky s pripálenými zvyškami jedla namočte do vody.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) uložte otvorom nadol.
- Zabezpečte, aby sa jednotlivé príbory a riady navzájom neprekrývali. Lyžičky umiestnite striedavo s iným príborom.
- Zabezpečte, aby sa jednotlivé poháre navzájom nedotýkali.
- Malé predmety vložte do koša na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nepohybovali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa môže ostrekovacie rameno pohybovať voľne.

Pred spustením programu

Uistite sa, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Uzáver nádoby na soľ je utiahnutý.
- Ostrekovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je soľ a leštidlo do umývačky (ak nepoužívate kombinované tablety).
- Poloha jednotlivých predmetov v košoch je správna.
- Program je vhodný pre daný typ náplne a mieru znečistenia.
- Použitie je správne množstvo čistiaceho prostriedku.

Vykládanie košov

-  Pred vyložením riadov ponechajte dvierka spotrebiča na pár minút pootvorené, aby ste dosiahli lepšie výsledky pri sušení.
- 1. Pred vybratím riadov zo spotrebiča ich nechajte vychladnúť. Horúce riady sa môžu ľahko poškodiť.
- 2. Najprv vyberte predmety z dolného koša a potom z horného koša.
-  Na konci programu sa môže na bokoch spotrebiča a jeho dvierkach nachádzať ešte voda.

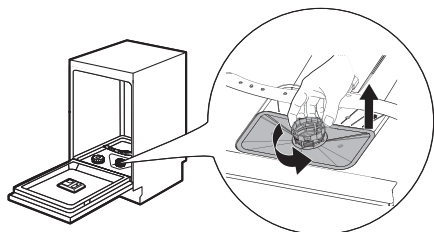
Starostlivosť a čistenie

⚠ Varovanie! Pred údržbou deaktivujte spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky.

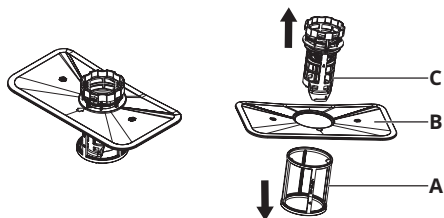
i Znečistené filtre a upchaté ostrekovacie ramená môžu zhoršiť výsledky pri umývaní. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

Čistenie filtrov

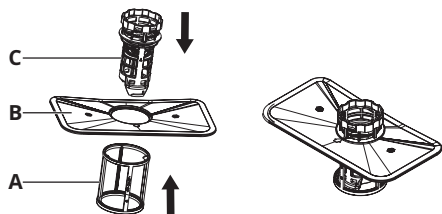
1. Otočením v protismere hodinových ručičiek filter odblokujete a potom ho vytiahnete zo spotrebiča.



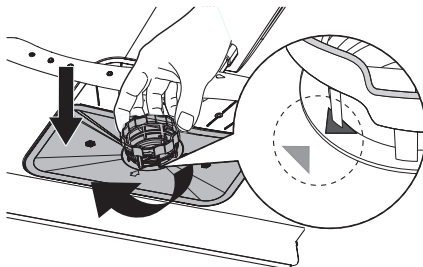
2. Jemným stlačením najprv vytiahnite filter (A) z filtračnej zostavy. Potom môžete odpojiť filtre (B) a (C).



3. Opláchnite filtre (A), (B) a (C) vodou. Ak je to potrebné, použite jemnú čistiacu kefku.
4. Filtre znova zložte podľa vyobrazenia nižšie.



5. Vložte filtračnú zostavu na svoje miesto a otáčajte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne. Zabezpečte, aby boli šípky na filtri (B) a (C) zarovnané podľa vyobrazenia nižšie.

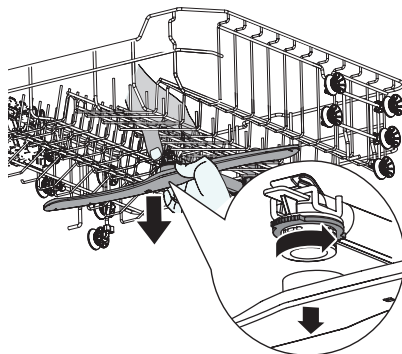


Čistenie ostrekovacích ramien

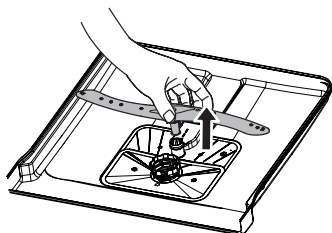
Odporúčame pravidelne čistiť horné a dolné ostrekovacie rameno, aby sa predišlo upchatiu ich otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť nedostatočné výsledky pri umývaní.

1. Vytiahnite horný a dolný kôš.
2. Ak chcete odpojiť horné ostrekovacie rameno od horného koša, nájdite maticu, ktorá sa nachádza v strede horného ramena, a otáčaním v protismere hodinových ručičiek ju odoberte.

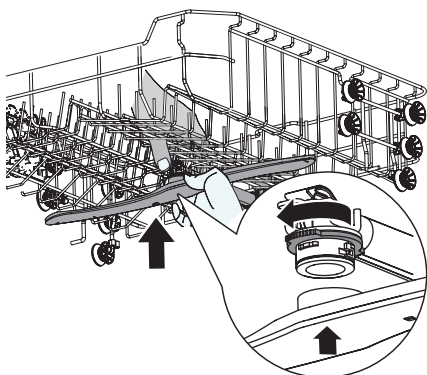


3. Ak chcete odpojiť dolné ostrekovacie rameno od dolnej časti spotrebiča, jednoducho ho potiahnite nahor.

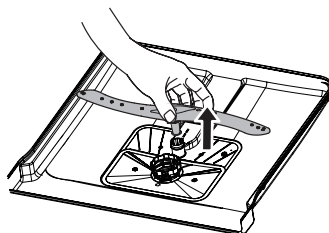


4. Opláchnite horné a dolné ostrekovacie rameno pod tečúcou vodou. Pomocou tenkého špicatého predmetu (napr. špáradla) odstráňte čiastočky nečistôt z otvorov ostrekovacích ramien.
5. Po čistení pripojte naspäť ostrekovacie ramená.

Ak chcete pripojiť horné ostrekovacie rameno k hornému košu, zarovnajte horné ostrekovacie rameno do stredovej polohy s maticou a otočením v smere hodinových ručičiek ju utiahnite.



Ak chcete pripojiť dolné ostrekovacie rameno k spodnej časti spotrebiča, vložte dolné ostrekovacie rameno do príslušnej polohy.



Vonkajšie čistenie

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte brúsne produkty, brúsne čistiace podložky ani rozpúšťadlá.

Vnútročné čistenie

- Spotrebič, vrátane gumeného tesnenia dvierok, dôkladne vyčistite jemnou vlhkou handričkou.
- Ak chcete zachovať výkonnosť spotrebiča, používajte aspoň raz mesačne čistiaci produkt určený osobitne pre umývačky riadu. Postupujte pozorne podľa pokynov na balení produktu.
- Nepoužívajte brúsne produkty, brúsne čistiace podložky, ostré nástroje, silné chemikálie, drôtenky ani rozpúšťadlá.
- Pravidelné používanie krátkych programov môže spôsobiť usadzovanie mastnoty a vodného kameňa vo vnútri spotrebiča. Ak chcete predchádzať usadzovaniu, spustite dlhý program aspoň dvakrát mesačne.

Riešenie problémov

Ak sa spotrebič nespustí alebo zastaví počas prevádzky, najprv zistite, či dokážete problém vyriešiť sami pomocou informácií uvedených v tabuľke alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

⚠ Varovanie! Nesprávne vykonané opravy môžu viesť k vážnemu ohrozeniu bezpečnosti používateľa. Akékoľvek opravy musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Pri výskyte niektorých problémov sa na displeji zobrazí kód alarmu.

Väčšinu problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť, môžete vyriešiť bez potreby kontaktovať autorizované servisné stredisko.

Problém a kód alarmu	Možná příčina a řešení
Nedá sa aktivovať spotrebič.	• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k elektrickej zásuvke. • Skontrolujte, či v poistkovej skrinke nie je žiadna poškodená poistka.
Program sa nespustí.	• Skontrolujte, či sú zatvorené dvierka spotrebiča. • Ak je nastavený posunutý štart, zrušte dané nastavenie alebo počkajte, kým sa neskončí odpočítavanie. • Spotrebič spustil procedúru spracovania živice vo vnútri zmäkčovača vody. Táto procedúra potrvá približne 5 minút.
Spotrebič sa nenaplní vodou. Na displeji sa zobrazí kód „E1“.	• Skontrolujte, či je otvorený prívod vody. • Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. Túto informáciu vám poskytnú miestne orgány v oblasti dodávok vody. • Skontrolujte, či nie je prívod vody upchatý. • Skontrolujte, či nie je upchatý filter v hadici prívodu vody. • Skontrolujte, či nie je hadica prívodu vody ohnutá alebo zauzlená.
Spotrebič nedosiahne požadovanú teplotu. Na displeji sa zobrazí kód „E3“.	• Porucha vyhrievacieho telesa. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Zaplo sa zariadenie na zamedzenie úniku vody. Na displeji sa zobrazí kód „E4“.	• Zatvorte prívod vody a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	• Skontrolujte, či nie je upchaté hrdlo výlevky. • Skontrolujte, či nie je upchatý filter v hadici odtoku vody. • Skontrolujte, či nie je upchatý vnútorný filtračný systém. • Skontrolujte, či nie je hadica odtoku vody ohnutá alebo zauzlená.
Spotrebič sa zastaví a znova spustí niekoľkokrát počas prevádzky.	• Je to normálne. Dosahujú sa tak optimálne výsledky pri čistení a úspora energie.
Program trvá príliš dlho.	• Ak je nastavená možnosť posunutého štartu, zrušte dané nastavenie alebo počkajte, kým sa neskončí odpočítavanie.
Zostávajúci čas na displeji sa zvýši a preskočí takmer na koniec doby trvania programu.	• Nie je to porucha. Spotrebič pracuje správne.
Malý únik vody z dvierok spotrebiča.	• Spotrebič nie je zarovnaný vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak je to použiteľné). • Dvierka spotrebiča nie sú zarovnané do stredu vaničky. Nastavte zadnú nožičku (ak je to použiteľné).

Problém a kód alarmu	Možná příčina a riešenie
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	- Spotrebič nie je zarovnaný vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak je to použiteľné). - Časti riadov vyčnievajú z košov.
Zvuky hrkotania/klepania zvnútra spotrebiča.	- Riady nie sú správne umiestnené v košoch. Pozrite si leták o plnení košov. - Skontrolujte, či sa môžu ostrekovacie ramená voľne pohybovať.
Spotrebič vypína istič.	- Intenzita prúdu nestačí na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte intenzitu prúdu v zásuvke a kapacitu merača alebo vypnite niektorý z používaných spotrebičov. - Vnúťorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

i Pozrite si časť „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“ alebo „**Rady a tipy**“, kde nájdete ďalšie možné príčiny.

Informácie o kódach alarmov, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, vám poskytne autorizované servisné stredisko.

Po skontrolovaní spotrebiča ho deaktivujte a znova aktivujte. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a riešenie
Slabé výsledky umývania.	- Pozrite si časť „Každodenné používanie“, „Rady a tipy“ a leták o plnení košov. - Používajte intenzívnejšie programy umývania. - Vyčistite trysky ostrekovacieho ramena a filter. Pozrite si časť „Starostlivosť a čistenie“.
Slabé výsledky sušenia.	- Riad bol príliš dlho vo vnútri zatvoreného spotrebiča. - V zásobníku nie je žiadne leštadlo alebo má nastavené nedostatočné dávkovanie. Nastavte dávkovač leštadla na vyššiu úroveň. - Plastové predmety môže byť potrebné vysušiť utierkou. - Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon pri sušení, aktivujte možnosť sušenie extra. - Odporúčame vám vždy používať leštadlo, a to aj pri použití kombinovaných tabliet.
Na pohároch a riadoch sú biele pruhy a modrastý povlak.	- Uvoľňované množstvo leštadla je príliš vysoké. Nastavte dávkovač leštadla na nižšiu úroveň. - Množstvo čistiaceho prostriedku je príliš vysoké.
Na pohároch a riadoch sú škvrny a vysušené kvapky vody.	- Uvoľňované množstvo leštadla je nedostatočné. Nastavte množstvo leštadla na vyššiu úroveň. - Príčinou môže byť kvalita leštadla.

Riady sú mokré.	- Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon pri sušení, aktivujte možnosť sušenie extra. - Program neobsahuje fázu sušenia alebo má fázu sušenia pri nízkej teplote. - Dávkovač leštidla je prázdny. - Príčinou môže byť kvalita leštidla. - Príčinou môže byť kvalita kombinovaných tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo aktivujte dávkovač leštidla a používajte súčasne leštidlo aj kombinované tablety.
Vnútny priestor spotrebiča je mokrý.	Nie je to porucha spotrebiča. Príčinou je vlhkosť vzduchu, ktorá sa kondenzuje na stenách.
Nezvyčajná pena počas umývania.	- Používajte len čistiaci prostriedok určený pre umývačky. - Z dávkovača leštidla uniká kvapalina. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Stopy hrdze na príbore.	- Počas umývania sa vo vode nachádza priveľa soli. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. - Príbory zo striebra a nehrdzavejúcej ocele boli umiestnené spolu. Predmety zo striebra a nehrdzavejúcej ocele neumiestňujte do vzájomnej blízkosti.
Po skončení programu sa v dávkovači nachádzajú zvyšky čistiacieho prostriedku.	- Tableta čistiacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači a preto ju voda úplne nevyplavila. - Voda nedokáže vyplaviť čistiaci prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie je zablokované alebo upchaté ostrekovacie rameno. - Zabezpečte, aby predmety v košoch neblokovali otvorenie viečka dávkovača čistiacieho prostriedku.
Zápach vo vnútri spotrebiča.	Pozrite si časť „Vnútné čistenie“.
Zvyšky vodného kameňa na riadoch, vaničke a vnútornej strane dvierok.	- Úroveň soli je nízka, skontrolujte ukazovateľ doplnenia soli. - Uzáver nádoby na soľ je uvoľnený. - Voda z vášho vodovodu je tvrdá. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. - Používajte soľ aj v prípade, ak používate kombinované tablety, a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. - Ak sa zvyšky vodného kameňa naďalej objavujú, vyčistite spotrebič pomocou čistiacich prostriedkov, ktoré sú osobitne určené na tento účel. - Skúste používať odlišný čistiaci prostriedok. - Obráťte sa na výrobcu čistiacieho prostriedku.
Matný, obitý riad alebo zmena farby riadu.	- Zabezpečte, aby sa v spotrebiči umývali len predmety, ktoré sú vhodné do umývačky riadu. - Koš naplňajte a vyberajte opatrne. Pozrite si leták o plnení košov. - Krehké predmety vložte do horného koša.

i Pozrite si časť „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“ alebo „**Rady a tipy**“, kde nájdete ďalšie možné príčiny.

Technické informácie

Technické informácie (EN60436)

Názov výrobku	LAGAN 10475620
Názov dodávateľa	IKEA of Sweden AB
Adresa dodávateľa	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Švédsko
Typ výrobku	Umývačka riadu
Typ inštalácie	Zabudované
Rozmery (Š x V x H)	45 x 82 x 55 cm
Menovitá kapacita ^{a)} (ps)	10
Trieda energetickej účinnosti ^{a)}	E
EEI ^{a)}	55,9
Index výkonu pri čistení ^{a)}	1,125
Index výkonu pri sušení ^{a)}	1,065
Spotreba energie na jeden cyklus ^{c)}	0,755 kWh
Spotreba vody na jeden cyklus ^{d)}	9,0 litrov
Doba trvania programu ^{a)}	3:55 (h:min)
Emisie hluku prenášaného vzduchom ^{a)}	47 dB(A)
Trieda emisií hluku prenášaného vzduchom ^{a)}	C
Režim vypnutia	0,49 W
Posunutý štart	1,00 W

Minimálne trvanie záruky ponúkanej dodávateľom ^{b)}: záruka ponúkaná IKEA: 2 roky

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde nájdete informácie v bode 6 prílohy II k smernici Komisie (EÚ) 2019/2022 ^{b)}: WWW.IKEA.COM

a) Pre program ECO.

b) Zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely odseku 4 článku 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

c) Spotreba energie v kWh na jeden cyklus na základe programu ECO s prívodom studenej vody. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania spotrebiča.

d) Spotreba vody v litroch na základe programu ECO. Skutočná spotreba vody bude závisieť od používania a tvrdosti vody.

Ochrana životného prostredia

Recyklujte materiály so symbolom . Obal vložte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Pomôžte chrániť životné prostredie a ľudské zdravie recykláciou odpadu z elektrických a

elektronických zariadení. Spotrebiče označené symbolom  nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom zbernom dvore na recykláciu odpadu alebo sa obráťte na miestny komunálny úrad.

Záruka IKEA

Ako dlho je platná záruka IKEA?

Garancia velja 2 leti od datuma nakupa, razen če državna zakonodaja ne opredeljuje drugače. Na Norveškem, Portugalskem in v Španiji garancia velja 3 leta od datuma nakupa stranke, razen če državna zakonodaja ne opredeljuje drugače. Pojdite na IKEA.com, če želite izvedeti, kaj velja za vašo državo. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če so bila v garancijskem obdobju izvedena servisna dela naprave, se garancijsko obdobje za napravo ne podaljša.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom svojich vlastných servisných operácií alebo siete autorizovaných servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na chyby spotrebiča, ktoré boli spôsobené chybnou konštrukciou alebo chybami materiálu po dátume zakúpenia v obchode IKEA. Táto záruka sa týka len použitia v domácnosti. Výnimky sú uvedené v časti „Na čo sa záruka nevzťahuje?“ V rámci záručnej doby sú pokryté náklady na odstránenie poruchy napr. opravy, náhradné diely, práca a cestovanie, ak je spotrebič možné opraviť bez zvláštnych výdavkov. Na tieto podmienky sa vzťahujú usmernenia EÚ (č. 99/44/ES) a príslušné miestne nariadenia. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA na nápravu problému?

Spoločnosťou IKEA určený poskytovateľ služieb výrobok preskúma a podľa vlastného uváženia rozhodne, či sa na neho vzťahuje táto záruka. Ak na výrobok vzťahuje táto záruka, poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner podľa vlastného uváženia prostredníctvom vlastných servisných operácií potom opraví chybný výrobok alebo ho nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa záruka nevzťahuje?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodrzaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou toho, že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobné chyby.
- Prípady, keď počas návštevy technika nemohla byť zistená žiadna chyba.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.

- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok na svoju domácu alebo inú adresu, spoločnosť IKEA nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy. Ak však spoločnosť IKEA doručí výrobok na doručovaciu adresu zákazníka, táto záruka sa bude vzťahovať na poškodenie výrobku, ku ktorému dôjde počas tohto doručenia.
- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA. Ak však poskytovateľ servisu určený spoločnosťou IKEA alebo jej autorizovaný servisný partner opraví alebo vymení spotrebič na základe podmienok tejto záruky, uvedený poskytovateľ servisu alebo jeho autorizovaný servisný partner znova nainštalujú opravený spotrebič alebo v prípade potreby nainštalujú náhradný diel.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje na bezporuchovú prácu vykonávanú kvalifikovaným odborníkom použitím našich originálnych dielov s cieľom prispôsobiť spotrebič technickým bezpečnostným špecifikáciami inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka spoločnosti IKEA vám poskytuje konkrétne zákonné práva, ktoré pokrývajú alebo prekračujú miestne zákonné požiadavky. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľa predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

V prípade spotrebičov, ktoré sú zakúpené v jednej krajine EÚ a doručené do inej krajiny EÚ, budú služby poskytované v rámci záručných podmienok obvyklých v novej krajine. Povinnosť vykonávať servis v rámci záruky existuje iba vtedy, ak spotrebič vyhovuje a je nainštalovaný v súlade s:

- technickými parametrami platnými v krajine, kde sa záruka uplatňuje;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Špecializovaný popredajný servis pre spotrebiče IKEA:

Neváhajte a kontaktujte popredajný servis spoločnosti IKEA a: že potrebujete požiadať o servis v rámci tejto záruky; požiadať o vysvetlenie inštalácie spotrebiča IKEA do určeného kuchynského nábytku IKEA. Servis neposkytuje vysvetlenia týkajúce sa: celkovej inštalácie kuchyne IKEA; pripojenia k elektrine (ak je spotrebič dodávaný bez zástrčky a kábla), k vode a plynu, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik. Požiadajte o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA. Aby ste sa uistili, že vám poskytneme najlepšíu pomoc, prečítajte si pozorne pokyny na montáž a/alebo návod na používanie v tejto brožúre, skôr ako nás budete kontaktovať.

Dostupnosť náhradných dielov

Nasledujúce diely budú k dispozícii 7 rokov po ukončení výroby tohto modelu: motor; obehové a vypúšťacie čerpadlo; ohrievače a vykurovacie články vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo v zostavách); potrubia a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a systémov „Aquastop“; konštrukčné a interiérové časti súvisiace so zostavami dverí (samostatne alebo v zostavách); dosky s plošnými spojmí; elektronické displeje; tlakové spínače; termostaty a snímače; softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru.

Nasledujúce diely budú k dispozícii 10 rokov po ukončení výroby tohto modelu: záves a tesnenie dverí, ďalšie tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, interiérové police a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

Vo veci objednania náhradných dielov sa obráťte na popredajný servis spoločnosti IKEA.

Ako nás nájdete, ak potrebujete náš servis



Úplný zoznam poskytovateľov kontaktov, ktorých určila spoločnosť IKEA, a príslušných vnútroštátnych telefónnych čísel nájdete na poslednej strane tejto príručky.

i Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejší servis, odporúčame vám používať konkrétne telefónne čísla uvedené na konci tohto návodu. Vždy sa riaďte číslami uvedenými v brožúre konkrétneho spotrebiča, v prípade ktorého potrebujete pomoc. Predtým, ako nám zavoláte, sa uistite, že máte poruke číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a sériové číslo (8-ciferný kód, ktorý je uvedený na typovom štítku) pre spotrebič, v prípade ktorého potrebujete pomoc.

i **ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!** Je to váš doklad o nákupe a je potrebný na uplatnenie záruky. Upozorňujeme, že názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) každého zakúpeného spotrebiča sú uvedené na pokladničnom bloku.

Potrebujete ďalšiu pomoc?

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, ktoré sa netýkajú popredajného servisu spotrebičov, kontaktujte naše najbližšie call centrum IKEA. Odporúčame vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku pred tým, než sa na nás obrátite.

Turinys

Saugos informacija	29	Kasdienis naudojimas	40
Saugos nurodymai	31	Nurodymai ir patarimai	42
Gaminio aprašymas	33	Priežiūra ir valymas	44
Valdymo skydelis	34	Trikčių šalinimas	45
Programos	35	Techninė informacija	49
Parinktys	36	Aplinkosaugos klausimai	50
Nustatymai	37	IKEA garantija	50
Prieš naudojantis pirmąkart	38		

Gali būti pakeista be įspėjimo.

Saugos informacija

Prieš montuodami ir naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už jokių sužalojimų ar žalą, kilusią dėl neteisingo įrengimo ar naudojimo. Laikykitės šias instrukcijos saugioje ir patogioje vietoje, kad prireikus galėtumėte peržiūrėti.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių saugumas

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šiuo aparatu gali naudotis tik tuomet, jei yra prižiūrimi arba jiems suteikti nurodymai, kaip juo saugiai naudotis aparatu, ir jei jie supranta su aparato naudojimu susijusius pavojus.
- 3–8 metų amžiaus vaikai ir labai sudėtingą negalią turintys asmenys turėtų laikytis atokiai nuo prietaiso, nebent jie yra nepertraukiamai prižiūrimi.
- Jaunesniems kaip 3 metų amžiaus vaikams negalima būti arti aparato, jei jie nėra nuolat prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su aparatu.
- Laikykitės ploviklius vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kai durelės atidarytos, pasirūpinkite, kad vaikai ir naminiai gyvūnai būtų atokiai nuo prietaiso.

- Neprižiūrint, vaikams negalima valyti aparato bei atlikti jo priežiūros darbų.
- Saugokite pakuotę nuo vaikų ir šalinkite ją tinkamai.

Bendroji sauga

- Šis aparatas skirtas naudoti buitinėms ir panašioms reikmėms, pvz.:
 - Ūkiuose, parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos darbuotojų virtuvėse.
 - Klientams viešbučiuose, moteliuose, nakvynės su pusryčiais patalpose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Nekeiskite šio aparato specifikacijos.
- Darbinis vandens slėgis (minimalus ir maksimalus) turi būti nuo 0,4 baro (0,04 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).
- Laikykitės maksimalios 10 vietų nuostatos.
- Statant aparatą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laidų.
- Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti gamintojas, jo įgaliotasis priežiūros centras ar panašią kvalifikaciją turintys asmenys.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos aparato vidiniame įdėkle ar įmontuojamoje konstrukcijoje nebūtų uždengtos.
- Stalo įrankius dėkite į įrankių krepšį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba horizontaliai įstatykite įrankių lentynėlėje, nukreipę aštrius galus žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad netyčia ant jo neužliptumėte.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūros darbą, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite aukšto slėgio vandens ar garų.
- Jei prietaiso pagrinde yra ventiliacinių angų, jų negalima uždengti, pvz., kilimu.
- Prietaisą reikia prijungti prie vandens tinklo naudojant komplektuojamus naujus žarnų rinkinius. Senų žarnų komplektų negalima naudoti pakartotinai.

Saugos nurodymai

Įrengimas

⚠ Įspėjimas! Šį aparatą gali įrengti tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visą pakuotę ir transportavimo varžtus.
- Nemontuokite ir nenaudokite apgadinto aparato.
- Neįrengkite ir nenaudokite prietaiso vietose, kuriose temperatūra yra žemesnė nei 0 °C.
- Laikykites įrengimo instrukcijų, pateiktų kartu su aparatu.
- Būkite atsargūs perkeldami aparatą, nes jis sunkus. Būtinai mėvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisas būtinai turi būti įrengtas po saugiomis konstrukcijomis ir šalia jų.

Elektros prijungimas

⚠ Įspėjimas! Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

⚠ Įspėjimas! Statant aparatą, reikia būti atsargiems ir nepripausti bei nepažeisti maitinimo laido.

⚠ Įspėjimas! Nenaudokite daugiajungčių adapterių ir ilginimo kabelių.

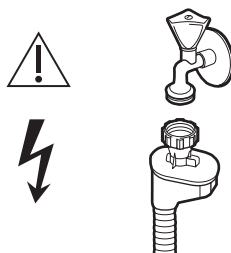
⚠ Įspėjimas! Jokiu būdu nepjunkite, neišimkite ir neignorukite žemimo kaiščio.

- Šis aparatas turi būti įžemintas.
- Elektros tiekimo tinklo parametrai turi būti suderinami su nurodytais duomenų plokštelėje.
- Naudokite tik tinkamai įtaisytą smūgiams atsparų laidą.
- Užtikrinkite, kad nebūtų apgadinti elektros komponentai (pvz., maitinimo kištukas, maitinimo kabelis). Norėdami pakeisti elektrines sudedamąsias dalis, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Maitinimo kištuką junkite į elektros laidą tik įrengę aparatą. Užtikrinkite, kad įrengus aparatą, būtų galima prieiga prie maitinimo kištuko.
- Norėdami atjungti aparatą, netraukite suėmę už maitinimo kabelio. Traukite tik suėmę už maitinimo kištuko.
- Šis aparatas atitinka EEB direktyvas.

- Tik JK ir Airijoje. Šiame aparate įtaisyta 13 A maitinimo kištukas. Jei būtina pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

Vandens prijungimas

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš prijungdami prie naujų vamzdžių, ilgą laiką nenaudotų vamzdžių, kuriuose buvo atlikti remonto darbai arba sumontuoti nauji įtaisai (vandens skaitikliai ir kt.), leiskite vandeniui tekėti tol, kol jis taps švarus ir skaidrus.
- Įsitinkinkite, kad pirmą kartą naudojant prietaisą ir panaudojus nėra matomų vandens nuotėkių.
- Vandens įleidimo žarnoje yra apsauginis vožtuvas ir apvalkalas su vidiniu maitinimo kabeliu.



⚠ Įspėjimas! Pavojainga įtampa.

- Jei pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo maitinimo lizdo. Susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru, kad jie pakeistų vandens įleidimo žarną.

Naudojimas

⚠ Įspėjimas! Sužalojimo, nudegimų, elektros smūgio ir gaisro pavojus.

- Nesėdėkite ir nestovėkite ant atidarytų durelių.
- Indaplovių plovikliai yra pavojingi. Laikykites instrukcijų, nurodytų ant ploviklio pakuotės.
- Naudokite tik ploviklius ir skalavimo priemones, rekomenduojamas naudoti automatinėje indaplovėje.
- Niekada indaplovėje nenaudokite muilo, skalbinių ar rankų ploviklių.

- Indaplovių valikliai sukelia koroziją! Laikykite indaplovės ploviklį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Indaplovių valikliai sukelia koroziją! Laikykite indaplovės ploviklį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol programa nebus baigta. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Jei atidarysite dureles veikiant programai, prietaisas gali išleisti karštus garus.
- Nedėkite degių produktų arba daiktų, sudrėkintų degiais produktais, į aparatą, šalia arba ant jo.

Aptarnavimas

- Jei aparatą reikia taisyti, kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Šalinimas

 **Įspėjimas!** Sužalojimų ar uždusimo rizika.

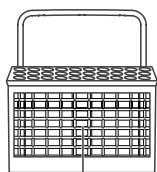
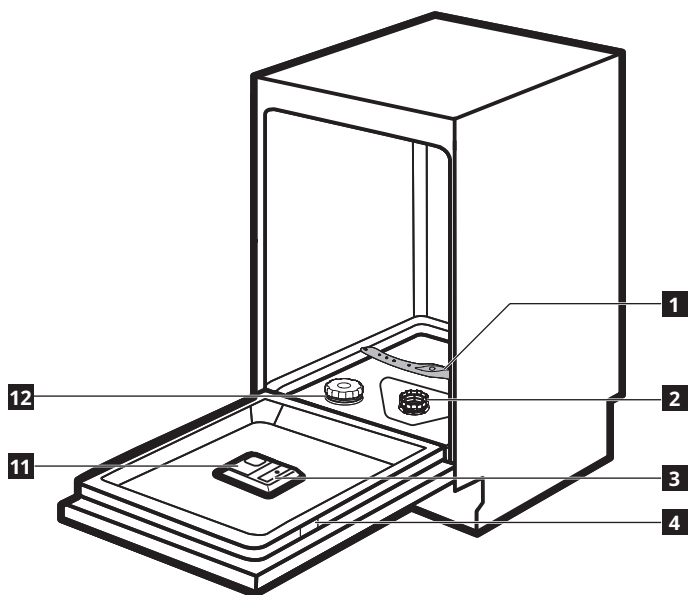
- Atjunkite aparatą nuo maitinimo tinklo.
- Nukirpkite maitinimo kabelį ir jį išmeskite.
- Nuimkite duris, kad vaikai ir naminiai gyvūnai negalėtų būti uždaryti aparato viduje.

Pastaba:

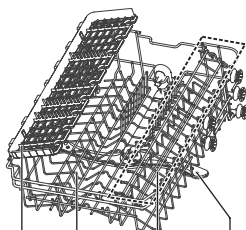
Prijungdami prie geriamojo vandens įsitikinkite, prietaisą būtinai prijunkite naudodami apsauginį įtaisą nuo geriamojo vandens užteršimo per atgalinį srautą (pagal DIN EN 1717) ir pagal vandens užteršimo reikalavimus (pagal KTW-BWGL). Gaminys turi būti sukonstruotas taip, kad atgalinis sifoninis išpylimas nepatektų atgal į vandentiekį pagal IEC/EN 61770. Rekomenduojame, kad montavimą, įskaitant vandens tiekimą ir elektros jungtis, bei remontą atliktų kvalifikuotas technikas.

Gaminio aprašymas

Gaminio apžvalga



10



9

8

7

6



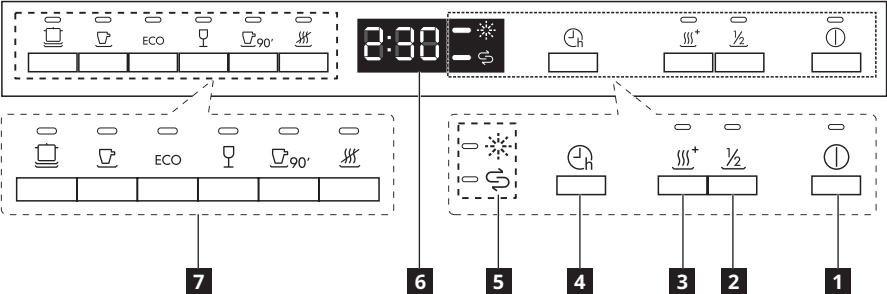
5

- 1 Apatinė purkštuvo alkūnė
- 2 Filtrai
- 3 Skalavimo skysčio dozatorius
- 4 Duomenų lentelė
- 5 Apatinis krepšys
- 6 Viršutinė purkštuvo alkūnė

- 7 Puodelių lentynėlė
- 8 Viršutinis krepšys
- 9 Įrankių lentynėlė
- 10 Įrankių krepšys
- 11 Valiklio dozatorius
- 12 Druskos talpykla

Valdymo skydelis

Valdymo skydelis



- 1

Ijungimo / išjungimo mygtukas
- 2

Pusės apkrovos plovimo mygtukas
- 3

„Džiovinimas plius“ mygtukas
- 4

Atidėjimo mygtukas
- 5

Indikatoriai
- 6

Ekranas
- 7

Programų mygtukai

Indikatoriai

Indikatoriai	Aprašymas
	Skalavimo skysčio indikatorius. Jis visada išjungtas, kol veikia programa.
	Druskos indikatorius. Jis visada išjungtas, kol veikia programa.

Programos

Programa	Nešvarumų laipsnis Objekto tipas	Programos fazės	Parinkty
 (Intensyvi)	- Daug nešvarumų - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas (50 °C) - Plovimas (65 °C) - Skalavimas - Skalavimas (65 °C) - Džiovinimas	- Pusės apkrovos plovimas - Džiovinimas plius
 (Universali)	- Visi - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas (45 °C) - Plovimas (55 °C) - Skalavimas - Skalavimas (65 °C) - Džiovinimas	- Pusės apkrovos plovimas - Džiovinimas plius
ECO (ECO) ¹⁾	- Vidutinis nešvarumų lygis - Indai, stalo įrankiai	- Plovimas (45 °C) - Skalavimas - Skalavimas (60 °C) - Džiovinimas	- Pusės apkrovos plovimas - Džiovinimas plius
 (Stiklas)	- Nedaug nešvarumų - Trapūs indai ir stiklinė tara	- Pirminis plovimas - Plovimas (50 °C) - Skalavimas - Skalavimas (65 °C) - Džiovinimas	- Pusės apkrovos plovimas - Džiovinimas plius
 90' (90 min.)	- Vidutinis nešvarumų lygis - Indai, stalo įrankiai	- Plovimas (60 °C) - Skalavimas - Skalavimas (65 °C) - Džiovinimas	- Pusės apkrovos plovimas - Džiovinimas plius
 (Sparčioji)	- Neįsisenėję nešvarumai - Indai, stalo įrankiai	- Plovimas (50 °C) - Skalavimas - Skalavimas (45 °C)	

1) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius. (Tai standartinė programa bandymų institutams).

Sąnaudų dydžiai

Programa ¹⁾	Valiklis Pirminis / pagrindinis plovimas	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min.)
 (Intensyvi)	4/14 g	15,3	1,378	205
 (Universali)	4/14 g	13,1	1,287	175
ECO (ECO)	18 kg	9,0	0,755	235
 (Stiklas)	4/14 g	13,1	0,934	125
 90' (90 min.)	4/14 g	10,2	1,234	90
 (Sparčioji)	12 g	10	0,611	30

- 1) Vandens slėgis ir temperatūra, maitinimo tinklo svyravimai, parinkty ir indų kiekis gali pakeisti vertes.
- 2) ECO programa yra tinkama valyti įprastai nešvarius indus ir ji yra efektyviausia programa, atsižvelgiant į bendrą energijos ir vandens suvartojimą. Ši programa taip pat naudojama vertinant atitiktį ES ekologinio projektavimo teisės aktams.
- 3) rankinis indų skalavimas padidina vandens ir energijos sąnaudas ir yra nerekomenduojamas.
- 4) plaunant indus buitinėje indaplovėje paprastai sunaudojama mažiau energijos ir vandens nei plaunant juos rankomis, kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas.

Informacija bandymų institutams

Norėdami gauti būtiną informaciją našumo testams atlikti (t. y. pagal EN60436), nusiųskite el. laišką adresu:

info.dishwasher@meicloud.com

Savo užklausoje nurodykite produkto numerio kodą (PNC), esantį duomenų lentelėje.

Parinkty

-  Norimas parinktis būtina suaktyvinti kaskart prieš paleidžiant programą. Neįmanoma suaktyvinti arba išjungti parinkčių, kai programa veikia.
-  Jei parinktis negalima naudojant konkrečią programą, atitinkamas indikatorius nešviečia arba kelias sekundes trumpai sumirksi ir išsijungia.
-  Parinkčių suaktyvinimas gali turėti įtakos vandens ir energijos sąnaudoms bei programos trukmei.

Pusės apkrovos plovimo funkcija

Šią parinktį rinkitės, kad sutaupytumėte vandens ir energijos, jei norite plauti tik keletą indų. Maksimali talpa – 10 vietų.

Rekomenduojama naudoti mažiau ploviklio nei esant visai apkrovai.

Kaip suaktyvinti pusės apkrovos plovimo funkciją

Spustelėkite $\frac{1}{2}$.

Šviečia atitinkamas indikatorius.

Ekrane rodoma atnaujinta programos trukmė.

Pusės apkrovos plovimo funkcija netaikoma  sparčiojo plovimo programai.

Funkcija „Džiovinimas plius“

Suaktyvinkite šią parinktį, jei norite padidinti džiovinimo našumą.

„Džiovinimas plius“ ir skalavimo skystis dar labiau pagerina džiovinimo rezultatus.

Kaip suaktyvinti „Džiovinimas plius“ funkciją

Spustelėkite .

Šviečia atitinkamas indikatorius.

Ekrane rodoma atnaujinta programos trukmė.

„Džiovinimas plius“ funkcija netaikoma  sparčiojo plovimo programai.

Nustatymai**Vandens minkštiklis**

Vandens minkštiklis iš tiekiamo vandens pašalina mineralus, kurie turėtų neigiamą poveikį plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo didesnis šių mineralų kiekis, tuo kietesnis yra vanduo. Vandens kietumas matuojamas ekvivalentiniais masteliais.

Vandens minkštiklio kiekis turi būti reguliuojamas pagal jūsų vietovėje esančio vandens kietumą. Jūsų vietos vandens tiekimo įmonė gali suteikti informacijos apie vandens kietumą jūsų vietovėje. Norint užtikrinti gerus skalbimo rezultatus, svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį.

Vandens kietumas

Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis	Druskos sąnaudos (gramai per ciklą)	Regeneracijos dažnumas (Kas X ciklų)
35–55	61–98	6,1–9,8	43–69	H6	60	1
23–34	41–60	4,1–6,0	29–42	H5	30	2
18–22	31–40	3,1–4,0	22–28	H4	20	3
12–17	21–30	2,1–3,0	15–21	H3 ¹⁾	12	5
6–11	10–20	1,0–2,0	7–14	H2	9	10
0–5	0–9	0–0,94	0–6	H1 ²⁾	0	NE

1) Gamyklinė nuostata.

2) Esant šiam lygiui, nenaudokite druskos.

Kiekvienos regeneracijos metu reikia papildomų 2,0 litrų vandens, energijos sąnaudos padidėja 0,02 kWh ir programa pratęsiama 4 minutėmis.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį ar kombinuotąsias tabletes (su arba be druskos), nustatykite tinkamą vandens kietumo lygį, kad druskos papildymo indikatorius būtų aktyvus.

 Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Per 60 sekundžių po prietaiso įjungimo paspauskite ir daugiau nei 5 sek. palaikykite , kad įjungtumėte vandens minkštiklio nustatymo režimą.
3. Pakartotinai spauskite , kad ekrane perjungtumėte šiuos vandens minkštiklio lygius:
H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6

4. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad patvirtintumėte nuostatą.

Pasibaigusio skalavimo skysčio pranešimas

Skalavimo skystis padeda išdžiovinti indus be dryžių ir dėmių. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visada naudokite skalavimo skystį.

Skalavimo skystis automatiškai išleidžiamas karštojo skalavimo fazės metu.

Jei skalavimo skysčio kamera yra tuščia, įsijungia skalavimo skysčio indikatorius, primenantis, kad reikia pripildyti skalavimo skysčio.

Skalavimo skysčio lygis

Galima nustatyti išleidžiamo skalavimo skysčio kiekį nuo D1 lygio (minimalus kiekis) iki D5 lygio (maksimalus kiekis).

Kaip nustatyti skalavimo skysčio lygį

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Per 60 sekundžių po prietaiso įjungimo paspauskite ir daugiau nei 5 sek. palaikykite , tada paspauskite , kad įjungtumėte skalavimo skysčio nustatymo režimą. Sumirksi skalavimo skysčio indikatorius.
3. Pakartotinai spauskite , kad ekrane perjungtumėte šiuos skalavimo skysčio lygius:
D1 - D2 - D3 - D4 - D5
Kuo didesnis skaičius, tuo daugiau skalavimo skysčio išleidžia prietaisas.
4. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad patvirtintumėte nuostatą.

Prieš naudojantis pirmąkart

1. Įsitikinkite, kad esamas vandens minkštiklio lygis atitinka tiekiamo vandens kietumą. Jei ne, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį.
2. Užpildykite druskos talpyklą.
3. Užpildykite skalavimo skysčio dozatorių.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad pašalintumėte visus likučius, kurie vis dar gali būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nekraukite krepšių.

-  Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazė prasideda tik pasibaigus šiai procedūrai. Procedūra kartojama periodiškai.

Druskos talpykla



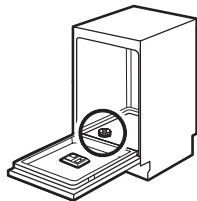
Dėmesio! Naudokite tik stambią druską, skirtą indaplovėms. Smulki druska padidina korozijos riziką.

Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio plovimo rezultatus.

Druskos talpyklos pripildymas

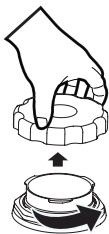
- i** Druską berkite tik įsijungus druskos indikatoriumi.

1



Raskite apačioje esančią druskos talpyklą.

2



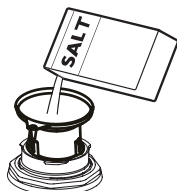
Nuimkite druskos talpyklos dangtelį.

3



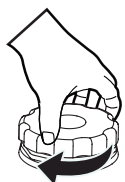
Pripildykite druskos talpyklą vandeniu iki maksimalaus lygio.

4



Prideamą piltuvą uždėkite ant druskos indo angos, tada į talpyklą įberkite 1,5 kg druskos.

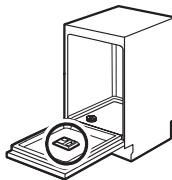
5



Tvirtai uždarykite druskos talpyklos talpyklą.

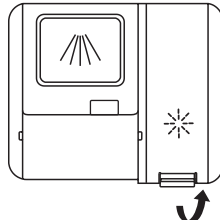
Skalavimo skysčio dozatoriaus užpildymas

1



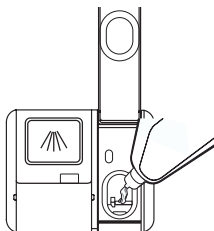
Raskite skalavimo skysčio dozatorių durelių vidinėje pusėje.

2



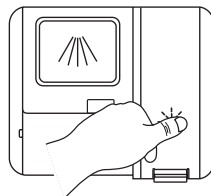
Pakelkite skalavimo skysčio talpyklos dangtelį.

3



Pripildykite skalavimo skysčio talpyklą skalavimo skysčiu. Tai darykite atsargiai, kad neperpildytumėte!

4



Uždarykite skalavimo skysčio talpyklos dangtelį.



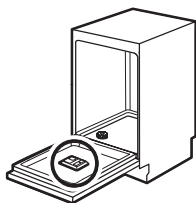
Dėmesio! Pildant iš druskos talpyklos gali ištėkėti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

Kasdienis naudojimas

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad suaktyvintumėte prietaisą.
- Jei dega druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
- Jei dega skalavimo skysčio indikatorius, pripildykite skalavimo skysčio talpyklą.
3. Prikraukite krepšius.
4. Įpilkite ploviklio.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.

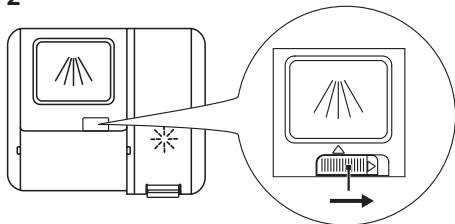
Ploviklio naudojimas

1



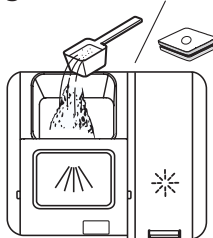
Raskite valiklio dozatorių
durelių vidinėje pusėje.

2



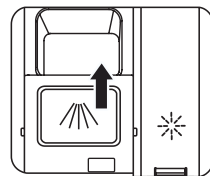
Pastumkite durelių velkę dešinėn, tada
atidarykite valiklio dozatoriaus dangtelį

3



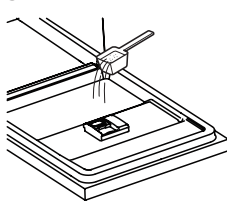
Į valiklio dozatorių
įdėkite valiklio (miltelių
ar kombinuotųjų
tablečių).

4



Uždarykite dangtelį
pastumdami jį į
priekį, tada – žemyn.

5



Jei programa turi
išankstinio plovimo
fazę, vidinėje
prietaiso durelių
dalyje įpilkite nedidelį
kiekį ploviklio.

Programos nustatymas ir paleidimas

Automatinio išjungimo funkcija

Ši funkcija sumažina energijos suvartojimą automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis nedirba.

Funkcija įsijungia:

- 15 minučių po programos užbaigimo;
- po 15 minučių, jei programa neprasidėjo.

Programos paleidimas

⚠ Dėmesio! Prieš skalbimo ciklą neišimkite krepšį iš indaplovės.

1. Palikite prietaiso dureles pravertas.
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad suaktyvintumėte prietaisą.
3. Norėdami pasirinkti norimą programą, paspauskite atitinkamą programos mygtuką. Šviečia atitinkamos programa indikatorius. Ekrane rodoma programos trukmė.
4. Nustatykite atitinkamas parinktis.
5. Uždarykite prietaiso dureles, kad paleistumėte programą.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Pakartotinai spauskite , kol ekrane pasirodys atidėjimo laikas, kurį norite nustatyti (nuo 1 iki 24 valandų). Užsižiebia atidėjimo indikatorius.
3. Uždarykite prietaiso dureles, kad paleistumėte atgalinį laikmatį.

Veikiant atgaliniam laikmačiui, galima padidinti atidėjimo laiką, bet negalima pakeisti programos ir parinkčių pasirinkimo.

Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Atidarius duris veikiant programai, prietaisas sustabdomas. Tai gali turėti įtakos energijos sąnaudoms ir programos trukmei. Uždarius dureles, prietaisas tęsia darbą nuo tos vietos, kurioje buvo pertrauktas.

Atidėto paleidimo atšaukimas veikiant atgaliniam laikmačiui

Jei atšaukiate atidėtą pradžią, turite dar kartą paleisti programą ir parinktis.

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą. Atidėta pradžia bus atšaukta.

Programos atšaukimas

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.

Arba, norėdami sustabdyti programą, atidarykite dureles ir palaukite kelias sekundes, kol prietaisas visiškai sustos, tada paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Programa bus atšaukta.

Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dozatoriuje yra ploviklio.

Programos pabaiga

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol automatinio išjungimo funkcija automatiškai išjungs prietaisą. Jei atidarote dureles prieš įsijungiant automatiniam išjungimui, prietaisas automatiškai išjungiamas.
2. Užsukite vandens čiaupą.

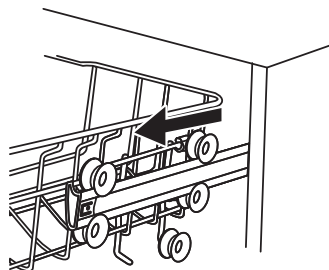
Programai pasibaigus, ekrane rodoma 0:00.

Visi mygtukai yra neaktyvūs, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką.

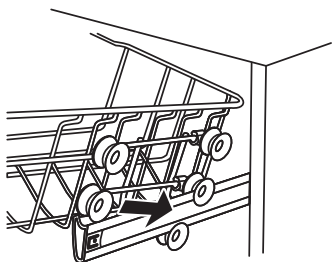
Viršutinio krepšio įstatymas

Viršutinį krepšį galima perkelti į skirtingus aukščius, kad tilptų įvairaus dydžio indai.

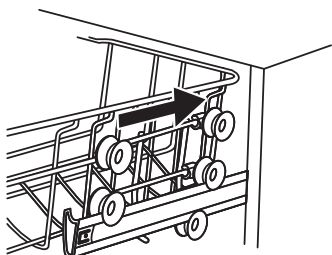
1. Išstumkite viršutinį krepšį iš prietaiso.



2. Vėl pritvirtinkite viršutinį krepšį prie viršutinių ar apatinių volelių.



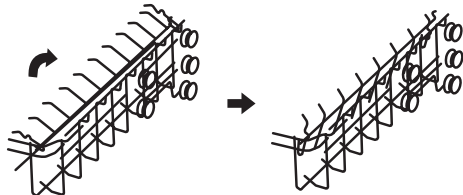
3. Įstumkite viršutinį krepšį.



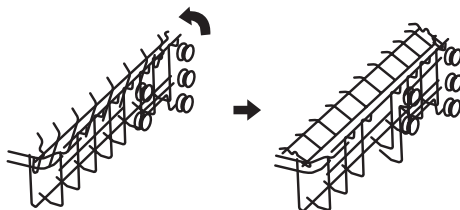
Reguliuojama puodelių lentynėlė

Puodelių lentynėlę viršutiniame krepšyje galima atlenkti, kad būtų daugiau vietos aukšties indams.

1. Patraukite puodelių lentynėlę, kad ją atlenktumėte.



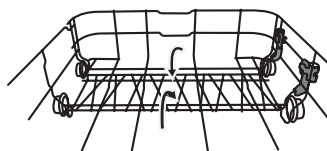
2. Norėdami ją sulenkti, pastumkite žemyn.



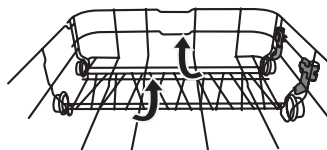
Reguliuojamas apatinis krepšys

Apatinio krepšio dyglius galima sulenkti, kad būtų daugiau vietos dideliems indams.

1. Pastumkite apatinio krepšio spyglius žemyn, kad juos sulenktumėte.



2. Norėdami atlenkti apatinio krepšio spyglius, patraukite juos aukštyn.



Nurodymai ir patarimai

Bendroji informacija

Toliau pateikiami patarimai užtikrins optimalius kasdienio valymo ir džiovinimo rezultatus ir padės apsaugoti aplinką.

- Išmeskite didesnius maisto likučius nuo indų į šiukšlių dėžę.

- Neskalauskite indų rankomis. Jei reikia, naudokite išankstinio plovimo programą (jei ji yra) arba pasirinkite programą su išankstinio plovimo faze.
- Kai kraunate į prietaisą, įsitikinkite, kad indus visiškai pasiektų vanduo iš purkštuvo purkštukų. Pasirūpinkite, kad indai neliestų ir neuždengtų vienas kito.

- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo skystį ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz. „trys viename“, „keturi viename“, „viskas viename“). Vadovaukitės instrukcijomis, nurodytomis ant pakuotės.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. Naudojant ECO programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius.

Druskos, skalavimo skysčio ir valiklio naudojimas

- Indaplovei naudokite tik druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti produktai gali pažeisti prietaisą.
- Vietovėse, kuriose vanduo yra kietas arba labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai gryną ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo skystį ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Bent kartą per mėnesį paleiskite prietaisą, naudodami prietaisų valiklį, kuris tinka šiai konkrečiai paskirčiai.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Kad ant plaunamų indų neliktų ploviklio likučių, rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis.
- Nenaudokite daugiau ploviklio, nei reikia. Vadovaukitės instrukcijomis, nurodytomis ant ploviklio pakuotės.

Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šią procedūrą.

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo skysčio talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nepridėkite ploviklio ir nekraukite krepšių.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite išleidžiamo skalavimo skysčio kiekį.
6. Suaktyvinkite pasibaigusio skalavimo skysčio pranešimą.

Krepšių prikrovimas

i Žr. pridedamą informacinį lankstinuką, kuriame yra krepšių prikrovimo pavyzdžių.

- Naudokite prietaisą plauti tiek tiems daiktams, kuriuos saugu plauti indaplovėje.
- Nedėkite į prietaisą iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario pagamintų objektų.
- Nedėkite į prietaisą daiktų, kurie sugeria vandenį (kempinės, buitinės šluostės).
- Iš indų ir įrankių pašalinkite maisto likučius.
- Pamirkykite objektus su pridegusio maisto likučiais vandenyje.
- Įdėkite tuščiaidurius daiktus (puodelius, stiklines ir keptuves) anga žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stalo įrankiai ir indai nebūtų sukibę. Maišykite šaukštus su kitais virtuvės įrankiais.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės neliestų viena kitos.
- Mažus objektus dėkite į virtuvės įrankių krepšį.
- Lengvus objektus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad indai nejudėtų.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnės galėtų laisvai judėti.

Prieš paleidžiant programą

Įsitikinkite, kad:

- filtrai yra švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvų alkūnės neužsikimšusios;
- yra indaplovės druska ir skalavimo skystis (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas valiklio kiekis.

Krepšių iškrovimas

i Kad džiovinimo rezultatai būtų geresni, prieš išimdami indus kelioms minutėms prietaiso dureles pravertas.

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol indai atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį.

i Programai pasibaigus ant prietaiso šonų ir durelių dar gali būti vandens.

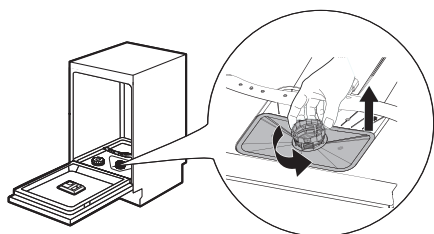
Priežiūra ir valymas

⚠ Įspėjimas! Prieš atlikdami techninės priežiūros darbą, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros tinklo lizdo.

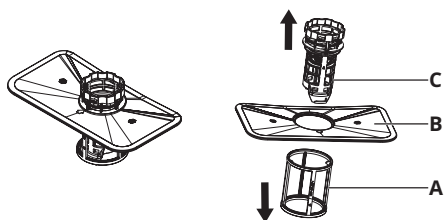
i Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

Filtrų valymas

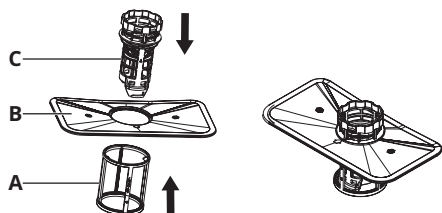
1. Pasukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atrakintumėte, tada iškelkite jį iš prietaiso.



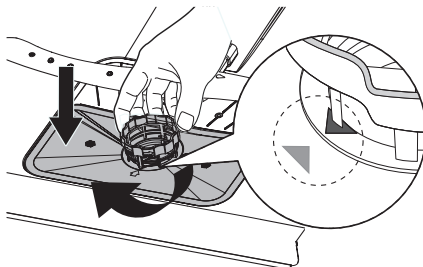
2. Pirmiausia ištraukite filtrą (A) iš filtro mechanizmo, švelniai jį paspausdami. Tada filtrus (B) ir (C) galima atjungti.



3. Nuplaukite filtrus (A), (B) ir (C) vandeniu. Jei reikia, naudokite minkštą valymo šepetėlį.
4. Iš naujo surinkite filtrus, kaip rodoma toliau pateiktame paveikslėlyje.



5. Įstatykite filtro mechanizmą į vietą ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos. Pasirūpinkite, kad rodyklės ant filtro (B) ir (C) būtų sutapdintos, kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje.

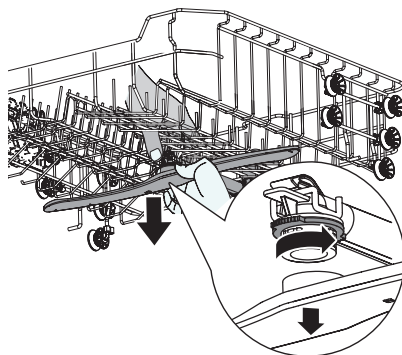


Purkštuvo alkūnių valymas

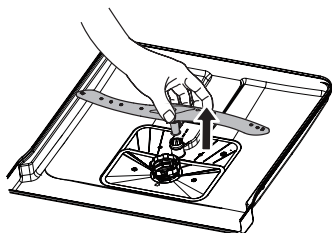
Rekomenduojame reguliariai valyti viršutinę ir apatinę purkštuvo alkūnes, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Dėl užkimštų skylių plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

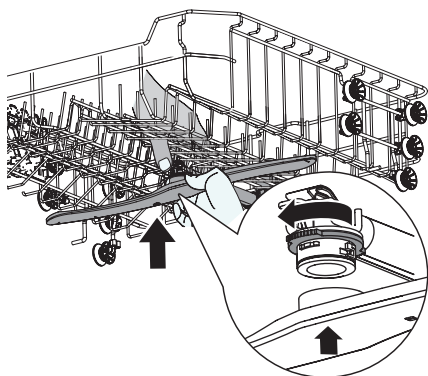
1. Ištraukite viršutinį ir apatinį krepšius.
2. Norėdami atlaisvinti viršutinę purškimo alkūnę nuo viršutinio krepšio, pasukite veržlę, esančią viršutinėje purškimo alkūnėje, prieš laikrodžio rodyklę, kad ją nuimtumėte.



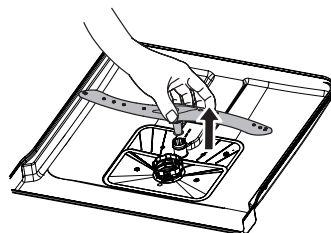
3. Norėdami atlaisvinti apatinę purškimo alkūnę nuo prietaiso apačios, tiesiog ją pakelkite ir nuimkite.



4. Nuplaukite viršutinę ir apatinę purkštuvų alkūnes bėgančiu vandeniu. Plonu smailiu įrankiu (pvz., dantų krapštuku) pašalinkite purvo daleles iš purkštuvų alkūnių skylių.
5. Nuvalę, pakeiskite purkštuvų alkūnes. Norėdami pritvirtinti viršutinę purkštuvų alkūnę prie viršutinio krepšio, sutapdkinkite viršutinės purkštuvų alkūnės poziciją su veržle ir užveržkite, pasukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.



Norėdami pritvirtinti apatinę purkštuvų alkūnę prie prietaiso apačios, įstatykite apatinę purkštuvų alkūnę.



Valymas iš išorės

- Aparatą valykite drėgna minkšta audinio šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite abrazyvinių produktų, abrazyvinių šluosčių ar tirpiklių.

Valymas iš vidaus

- Prietaisą, įskaitant durelių guminę tarpinę, atsargiai nuvalykite minkšta drėgna šluoste.
- Norėdami išsaugoti tinkamą prietaiso veikimą, bent kartą per mėnesį naudokite specialiai indaplovėms skirtą valymo priemonę. Atidžiai laikykitės instrukcijų, nurodytų ant produkto pakuotės.
- Nenaudokite abrazyvinių produktų, abrazyvinių šluosčių, aštrių įrankių, stiprių chemikalų, šveitiklių ar tirpiklių.
- Jeigu reguliariai naudojate trumpos trukmės programas, prietaiso viduje gali likti riebalų ir kalkių likučių. Norint nuo to apsisaugoti, rekomenduojame naudoti ilgos trukmės programas bent 2 kartus per mėnesį.

Trikčių šalinimas

Jei prietaiso nepavyksta paleisti arba jis sustoja veikimo metu, pirmiausia patikrinkite, ar galite patys išspręsti problemą naudodamiesi lentelėje pateikta informacija, arba susisiekti su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

⚠ Įspėjimas! Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą riziką vartotojo saugumui. Visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai.

Jei yra problemų, ekrane rodomas aliarmo kodas.

Daugumą galimų problemų galima išspręsti nesikreipiant į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Problema ir aliarmo kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Nepavyksta įjungti prietaiso.	• Įsitikinkite, kad maitinimo kištukas yra prijungtas prie maitinimo lizdo. • Įsitikinkite, kad saugiklių dėžutėje nėra pažeisto saugiklio.
Nepavyksta paleisti programos.	• Patikrinkite, ar prietaiso durelės uždarytos. • Jei nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite nuostatą arba palaukite, kol baigsis atgalinis laikas. • Prietaisas pradėjo dervos vandens minkštiklyje įkrovimo procedūrą. Procedūros trukmė – maždaug 5 minutės.
Prietaisas nepripildė vandens. Ekrane rodoma „E1“.	• Įsitikinkite, kad vandens čiaupas atsuktas. • Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens slėgis ne per mažas. Dėl šios informacijos kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. • Įsitikinkite, kad vandens čiaupas neužsikimšęs. • Įsitikinkite, kad filtras įleidimo žarnoje nėra užsikimšęs. • Įsitikinkite, kad įleidimo žarna nėra užlinkusi ar sulenkta.
Prietaisas nepasiekia reikiamos temperatūros. Ekrane rodoma „E3“.	• Kaitinimo elementų gedimai. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas. Ekrane rodoma „E4“.	• Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Iš prietaiso neišbėga vanduo.	• Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. • Įsitikinkite, kad filtras išleidimo žarnoje nėra užsikimšęs. • Įsitikinkite, kad vidinė filtro sistema neužsikimšusi. • Įsitikinkite, kad vandens nutekėjimo žarna nėra užlinkusi ar sulenkta.
Darbo metu prietaisas sustoja ir pasileidžia daugiau kartų.	• Tai normalu. Taip pasiekiami optimalūs plovimo rezultatai ir sutaupoma energija.
Programa tęsiasi per ilgai.	• Jei nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite delsos nuostatą arba palaukite, kol baigsis atgalinis laikas.
Likęs laikas ekrane padidėja ir praleidžiamas beveik iki programos pabaigos.	• Tai nėra defektas. Prietaisas veikia tinkamai.
Nedidelis nuotėkis per prietaiso dureles.	• Prietaisas pastatytas ant nelygaus paviršiaus. Atlaisvinkite arba priveržkite reguliuojamas kojeles (jei taikytina). • Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galinę kojelę (jei taikytina).
Prietaiso dureles sunku uždaryti.	• Prietaisas pastatytas ant nelygaus paviršiaus. Atlaisvinkite arba priveržkite reguliuojamas kojeles (jei taikytina). • Dalis virtuvės reikmenų kyšo iš krepšių.

Problema ir aliarmo kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimo / beldimo garsai.	- Virtuvės reikmenys krepšiuose netinkamai išdėstyti. Žr. įdėjimo į krepšį informacinį lapelį. - Pasirūpinkite, kad purškimo alkūnės galėtų laisvai suktis.
Prietaisas suaktyvina grandinės pertraukiklį.	- Nepakanka amperų, kad būtų galima vienu metu tiekti srovę visiems naudojamiems prietaisams. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. - Ivyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

i Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Nurodymai ir patarimai**“.

Patikrinę prietaisą, išjunkite ir suaktyvinkite prietaisą. Jei problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Dėl informacijos apie aliarmų kodus, neaprašytus šioje lentelėje, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Plovimo ir džiovinimo rezultatai yra nepatenkinami

Triktis	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti plovimo rezultatai.	- Informacijos žr. „Kasdienis naudojimas“, „Nurodymai ir patarimai“ ir krepšio įkrovimo informaciniame lankstinuke. - Naudokite intensyvesnio plovimo programas. - Išvalykite purkštuvą purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Priežiūra ir valymas“.
Prasti džiovinimo rezultatai.	- Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. - Nėra skalavimo skysčio arba nepakankama skalavimo skysčio dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dozatorių į aukštesnę padėtį. - Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu. - Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį „Džiovinimas plius“. - Rekomenduojame visada naudoti skalavimo skystį, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis.
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	- Tiekama per daug skalavimo skysčio. Nustatykite skalavimo skysčio lygį į mažesnę padėtį. - Ploviklio kiekis per didelis.
Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų.	- Tiekama per mažai skalavimo skysčio. Nustatykite skalavimo skysčio lygį į didesnę padėtį. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.

Indai yra šlapi.	- Norėdami gauti geriausius džiovavimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį „Džiovinimas plius“. - Programa neturi džiovavimo fazės arba turi žemos temperatūros džiovavimo fazę. - Skalavimo skysčio dozatorius yra tuščias. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. - Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dozatorių ir naudokite skalavimo skystį kartu su kombinuotosiomis tabletėmis.
Prietaiso vidus yra šlapias.	Tai nėra prietaiso defektas. Kondensatas ant sienelių susidaro dėl ore esančios drėgmės.
Neįprastas putojimas plovimo metu.	- Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį. - Nesandarus skalavimo skysčio dozatorius. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Rūdžių pėdsakai ant stalo įrankių.	- Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. informaciją skyriuje „Vandens minkštiklis“. - Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinių ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.
Programai pasibaigus, dozatoriuje lieka ploviklio.	- Ploviklio tabletė užstrigo dozatoriuje ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje. - Vanduo neišplauna ploviklio iš dozatoriaus. Įsitikinkite, kad purkštuvo alkūnė nėra blokuojama arba užsikimšusi. - Įsitikinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsидaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Prastas kvapas prietaiso viduje.	Žr. „Valymas iš vidaus“.
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	- Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorių. - Atsilaisvinęs druskos talpyklos dangtelis. - Vanduo iš jūsų čiaupo yra kietas. Žr. informaciją skyriuje „Vandens minkštiklis“. - Netgi naudodami kombinuotąsias tabletes, naudokite druską ir nustatykite vandens minkštiklio regeneraciją. Žr. informaciją skyriuje „Vandens minkštiklis“. - Jeigu kalkių nuosėdos nepašalinamos, valykite prietaisą prietaisų valikliais, kurie tinka šiai paskirčiai. - Išbandykite kitą valiklį. - Kreipkitės į valiklio gamintoją.
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	- Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje. - Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. įdėjimo į krepšį informacinį lapelį. - Dužius objektus dėkite į viršutinį krepšį.

i Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmą kartą**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Nurodymai ir patarimai**“.

Techninė informacija

Techninė informacija (EN60436)

Gaminio pavadinimas	LAGAN 10475620
Tiekėjo pavadinimas	IKEA of Sweden AB
Tiekėjo adresas	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Švedija
Gaminio tipas	Indaplovė
Įrengimo tipas	Integruotas
Matmenys (plotis x aukštis x gylis)	45 x 82 x 55 cm
Vardinė talpa ^{a)} (ps)	10
Energijos efektyvumo klasė ^{a)}	E
EEI ^{a)}	55,9
Valymo našumo indeksas ^{a)}	1,125
Džiovinimo našumo indeksas ^{a)}	1,065
Vieno ciklo energijos sąnaudos ^{c)}	0,755 kWh
Vieno ciklo vandens sąnaudos ^{d)}	9,0 litrai
Programos trukmė ^{a)}	3:55 (val.:min.)
Akustinio oro triukšmo skleidimas ^{a)}	47 dB(A)
Akustinio oro triukšmo skleidimo klasė ^{a)}	C
Išjungimo režimas	0,49 W
Atidėta pradžia	1,00 W

Minimali garantijos trukmė, kurią teikia tiekėjas ^{b)}: garantiją, kurią teikia IKEA: 2 metai

Internetinė nuoroda į tiekėjo svetainę, kurioje yra Komisijos reglamento (ES) 2019/2022 ^{b)} II priedo 6 punkte pateikta informacija: WWW.IKEA.COM

a) naudojant ECO programą.
b) šių punktų pakeitimai netaikomi svarbiais taikant Reglamento (ES) 2017/1369 4 straipsnio 4 dalį.
c) Energijos sąnaudos kWh per ciklą, remiantis ECO programa, naudojant šalto vandens užpildymą. Faktinės energijos sąnaudos priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas.
d) Vandens sąnaudos litrais per ciklą, naudojant ECO programą. Faktinės vandens sąnaudos priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas, ir nuo vandens kietumo.

Aplinkosaugos klausimai

 Simboliu pažymėtas medžiagas atiduokite perdirbti. Išmeskite pakuotės medžiagas į atitinkamus rūšiavimo kontenerius, kad jos būtų perdirbamos. Padėkite apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą atiduodami elektrinių ir

elektrinių prietaisų atliekas perdirbimui. Aparatų, paženklintų simboliu , nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Atiduokite gaminį į vietos perdirbimo įmonę arba kreipkitės į savo savivaldybės įstaigą.

IKEA garantija

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja 2 metus nuo įsigijimo datos, nebent nacionaliniuose teisės aktuose nurodyta kitaip. Norvegijoje, Portugalijoje ir Ispanijoje garantija galioja 3 metus nuo pristatymo klientui datos, nebent nacionaliniuose teisės aktuose nurodyta kitaip. Norėdami sužinoti, kas taikoma jūsų šalyje, eikite į IKEA.com. Pateikite originalų pirkimo kvitą kaip pirkimo įrodymą. Jei pagal garantiją atliekami remonto darbai, prietaiso garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Aptarnavimo darbus atliks IKEA paslaugų teikėjas savo jėgomis arba per įgaliotųjų garantinio remonto partnerių tinklą.

Kam taikoma ši garantija?

Garantija taikoma prietaiso gedimams dėl netinkamos konstrukcijos arba žaliavų nuo įsigijimo iš IKEA dienos. Ši garantija taikoma tik tada, jei prietaisas naudojamas buityje. Išimtyms nurodytos skyriuje „Kam netaikoma ši garantija?“ Per garantinį laikotarpį padengiamos gedimų taisymo išlaidos, pvz. remonto, dalių, darbo ir kelionių, su sąlyga, kad prietaisą galima pristatyti remontui be specialių išlaidų. Atsižvelgiant į šias sąlygas, taikomos ES gairės (Nr. 99/44/EG) ir atitinkami vietos reglamentai. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką padarys IKEA, kad pašalintų gedimus?

IKEA paskirtasis paslaugos teikėjas apžiūrės prietaisą ir savo nuožiūra nuspręs, ar šiam taikoma garantija. Nusprendus, jog garantija taikytina, IKEA paslaugų teikėjas ar jo įgaliotasis garantinio remonto partneris savo nuožiūra pataisys gaminį su trūkumais arba pakeis jį nauju analogišku arba panašiu gaminiu.

Kam netaikoma ši garantija?

- Įprastam susidėvimui.
- Tyčinei žalai ar žalai dėl aplaidumo, gedimams, kylantiems nesilaikant naudojimo instrukcijų, neteisingam aparato įrengimui arba prijungimui prie netinkamos įtampos tinklo, gedimams dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos ar vandens žalos, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, gedimus, kuriuos sukelia pernelyg didelis kalkių kiekis vandenyje, gedimams dėl nenormalių aplinkos sąlygų.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos įprastam aparato naudojimui, įskaitant bet kokius įbrėžimus ir galimus atspalvių skirtumus.
- Atsitiktiniam sugadinimui, kurį sukelia pašalinės medžiagos ar daiktai ir filtrų atkimšimas arba vandens išleidimo sistemų ar plovimo priemonių stalčiųų valymas.
- Šių dalių gedimams: stiklo keramikai, priedams, indams ir stalo įrankių krepšeliams, padavimo ir vandens išleidimo vamzdžiams, sandarikliams, lemputėms ir lemputių dangteliams, ekranams, rankenėlėms, korpusams ir jų dalims, išskyrus atvejus, kai gali būti įrodyta, kad tokia žala buvo sukurta dėl gamybos trūkumų.
- Tais atvejais, kai inžinierius technikas apsilankymo metu nenustato gedimo.
- Remontui, kurį atliko ne mūsų paskirtieji paslaugų teikėjai ir (arba) įgaliotasis garantinio remonto partneris, arba kai buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remontui dėl netinkamo įrengimo arba įrengimo nesilaikant specifikacijos.
- Kai aparatas naudojamas ne buityje, t. y., profesionaliai paskirčiai.

- Žalai, padarytai gabenant. Jeigu pirkėjas gabena gaminį savo namų ar kitu adresu, IKEA neatsako už žalą, kuri gali būti padaryta transportuojant. Tačiau jei IKEA pristato gaminį kliento nurodytu adresu, tokio gabenimo metu gaminiui padarytą žalą padengs ši garantija.
- IKEA aparato pirminio įrengimo kainai. Tačiau jei IKEA paslaugų teikėjas ar įgaliotas garantinio remonto partneris pagal šią garantiją suremontuoja arba pakeičia prietaisą, paslaugų teikėjas ar įgaliotas garantinio remonto partneris turi sumontuoti suremontuotą prietaisą arba, jei reikia, jo pakaitalą.

Šis apribojimas netaikomas netaikomas kvalifikuoto specialisto be trūkumų ir gedimų atliktam darbui naudojant originalias dalis, siekiant pritaikyti aparatą kitos ES šalies techninės saugos reikalavimams.

Kaip taikomi šalyje galiojantys teisės aktai

IKEA garantija suteikia tam tikras teises, kurios apima arba viršija visus taikomus vietos reikalavimus. Tačiau šios sąlygos niekaip neapriboja vartotojų teisių, numatytų vietos teisės aktuose.

Galiojimo sritis

Įsigijus prietaisus vienoje ES valstybėje narėje ir pervežus į kitą ES šalį, garantinės paslaugos teikiamos naujoje šalyje įprastinėmis sąlygomis. Pareiga suteikti garantines paslaugas kyla tik jeigu prietaisas atitinka ir yra sumontuotas laikantis:

- šalies, kurioje pareiškama garantinė pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudojimo vadovo saugos informacijos.

Paskirtoji IKEA aparatų aptarnavimo po pardavimo paslaugas teikianti tarnyba:

Nedelsdami kreipkitės į IKEA aptarnavimo po pardavimo paslaugas teikiančią tarnybą šiais atvejais:
jei norite pateikti prašymą remontui pagal šią garantiją;

kilus neaiškumui, pasiteirauti dėl IKEA aparato montavimo specializuotuose IKEA virtuvės balduose. Tarnyba nepateiks išaiškinimų, susijusių su:
bendraisiais IKEA virtuvės įrangos montavimo darbais;
jungimu prie elektros tinklo (jei įrenginys gaminamas be kištuko ir kabelio), prie vandentiekio ir dujotiekio, nes šiuos darbus privalo atlikti įgaliotas techninio aptarnavimo inžinierius;
prašymu išaiškinti IKEA aparato naudojimo vadovo turinį ir technines specifikacijas. Siekdami suteikti kuo geriausią pagalbą, prašome prieš kreipiantis į mus atidžiai perskaityti surinkimo instrukcijas ir (arba) naudojimo vadovo skyrių šioje knygelėje.

Atsarginių dalių pasiekiamumas

Šias dalis bus galima įsigyti 7 metus po šio modelio gamybos nutraukimo: variklis; cirkuliacijos ir išleidimo siurblys; šildytuvai ir kaitinimo elementai, įskaitant šilumos siurblius (atskirai arba kartu); vamzdynai ir susijusi įranga, įskaitant visas žarnas, vožtuvus, filtrus ir sandariklius; konstrukcinės ir vidinės dalys, susijusios su durų mazgais (atskiros ar sujungtos); elektroniniai ekranai; slėgio jungikliai; termostatai ir jutikliai; programinė ir programinė aparatinė įranga, įskaitant atstatančią programinę įrangą.
Šias dalis bus galima įsigyti 10 metų po šio modelio gamybos nutraukimo: durų vyriai ir tarpikliai, kiti tarpikliai, purškimo alkūnės, išleidimo filtrai, vidinės lentynos ir plastikiniai išoriniai įrenginiai, tokie kaip krepšiai ir dangčiai. Norėdami užsisakyti atsarginių dalių, susisiekiate su IKEA garantinio aptarnavimo tarnyba.

Kaip susisiekti su mumis, jei reikia mūsų paslaugų



Išsamus IKEA paskirtų kontaktinių įmonių sąrašas bei susiję nacionaliniai telefonų numeriai pateikti paskutiniame šio vadovo puslapyje.

i Kad galėtume kuo skubiau suteikti jums paslaugas, prašome skambinti konkrečiais telefonų numeriais, nurodytais šio vadovo pabaigoje. Skambinkite tik konkretaus aparato, dėl kurio jums reikalinga pagalba, knygelėje pateiktais numeriais. Prieš skambindami mums, pasiruoškite parankiai turėti aparato, dėl kurio jums reikalinga mūsų pagalba, IKEA gaminio numerį (8 skaitmenų kodas) ir serijos numerį (8 skaitmenų kodas, kuris yra nurodytas ant duomenų plokštelės).

i **IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ!** Tai pirkimo įrodymas, kurį reikės pateikti kreipiantis dėl garantinės priežiūros. Atkreipiame dėmesį, jog kiekvieno įsigyto IKEA aparato pirkimo kvite, be kita ko, nurodomas gaminio pavadinimas ir numeris (8 skaitmenų kodas).

Ar jums reikalinga papildoma pagalba?

Jei turite papildomų klausimų, nesusijusių su aparato garantine priežiūra, kreipkitės į artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centrą. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti aparato dokumentaciją.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	(+42)1415623915	Bezplatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvia	(+371)67717065	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Estonia	(+372)6366525	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lithuania	(+370)67641956	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
Serbia	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

